



**CARGA SUPERIOR
ALTA EFICIENCIA
LAVADORA DE AGUA BAJA
GUIA DE USO Y CUIDADO**

**MANUAL DE USUARIO
Y MANTENIMIENTO DE
LA ARANDELA ALTA
BAJA EFICIENCIA
CONSUMO DE AGUA
CON CARGA POR**

LA PARTE DE ARRIBA

Para una versión de estas instrucciones en español, visite www.maytag.com

Tabla de contenido

SEGURIDAD DE LA LAVADORA	2
¿QUÉ HAY DE NUEVO BAJO LA TAPA?	3
PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS.....	4
GUIA DE CICLOS.....	6
USO DE LA LAVADORA.....	7
MANTENIMIENTO DE LAVADORAS	10
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	12
GARANTIA	17
ASISTENCIA O SERVICIO	CONTRAPORTADA

Índice

LAVADORA DE SEGURIDAD	18
¿QUÉ HAY DE NUEVO DEBAJO DE LA PORTADA?	19
PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS	20
GUIA DE PROGRAMAS.....	22
USO DE LA LAVADORA	23
MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA	26
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	28
GARANTÍA.....	34
ASISTENCIA O SERVICIO	CONTRAPORTADA



Diseñado para utilizar únicamente detergentes HE de Alta Eficiencia. Diseñado solo para uso con detergente de alta eficiencia.

LAVADORA DE SEGURIDAD

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

! DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See "Electrical Requirements" located in the installation instructions for grounding instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

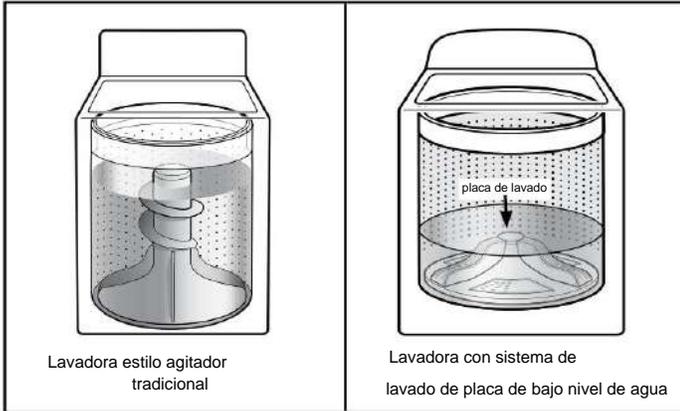
State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

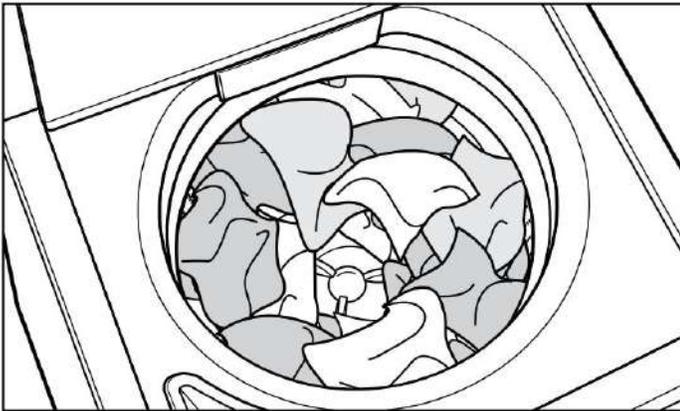
WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

¿QUÉ HAY DE NUEVO BAJO LA TAPA?

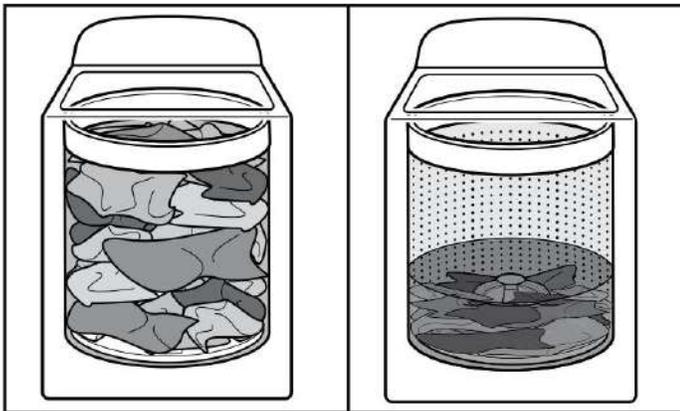
Limpeza con menos agua



La diferencia más llamativa en su nueva lavadora es el sistema de lavado con placa de lavado de bajo nivel de agua. La lavadora ajusta automáticamente el nivel del agua al tamaño de la carga. No se necesita selector de nivel de agua.



Para un mejor rendimiento, cargue artículos de manera uniforme en montones sueltos alrededor de la placa de lavado.



A medida que la lavadora humedece y mueve la carga, el nivel de los artículos se asentará en la canasta. Esto es normal y no indica que se deban agregar más elementos.

IMPORTANTE: No verá una canasta de lavadora llena de agua como en su lavadora anterior con agitador. Es normal que parte de la carga esté por encima de la línea de flotación.

Detección automática del tamaño de la carga

Una vez que comience el ciclo, la lavadora se llenará hasta el nivel del agua. Cuando la lavadora termine de llenarse, comenzará a agitarse después de determinar el nivel correcto para la carga. La lavadora se llenará hasta el nivel de agua adecuado según el tamaño de la carga.

Este método de lavado con bajo consumo de agua utiliza menos agua y energía en comparación con una lavadora tradicional con agitador.

Elegir el detergente adecuado

Utilice únicamente detergentes de alta eficiencia. El paquete estará marcado como "HE" o "Alta eficiencia". El lavado con agua baja crea una espuma excesiva con un detergente normal que no sea HE. Es probable que el uso de un detergente regular provoque tiempos de ciclo más prolongados y una reducción del rendimiento del enjuague. También puede provocar fallas en los componentes y moho o hongos evidentes. Los detergentes HE están hechos para producir la cantidad correcta de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente a usar y no sobrepase la línea Max. Consulte "Uso de dispensadores de productos de lavandería" para obtener más información.



Utilice únicamente detergente de alta eficiencia (HE).

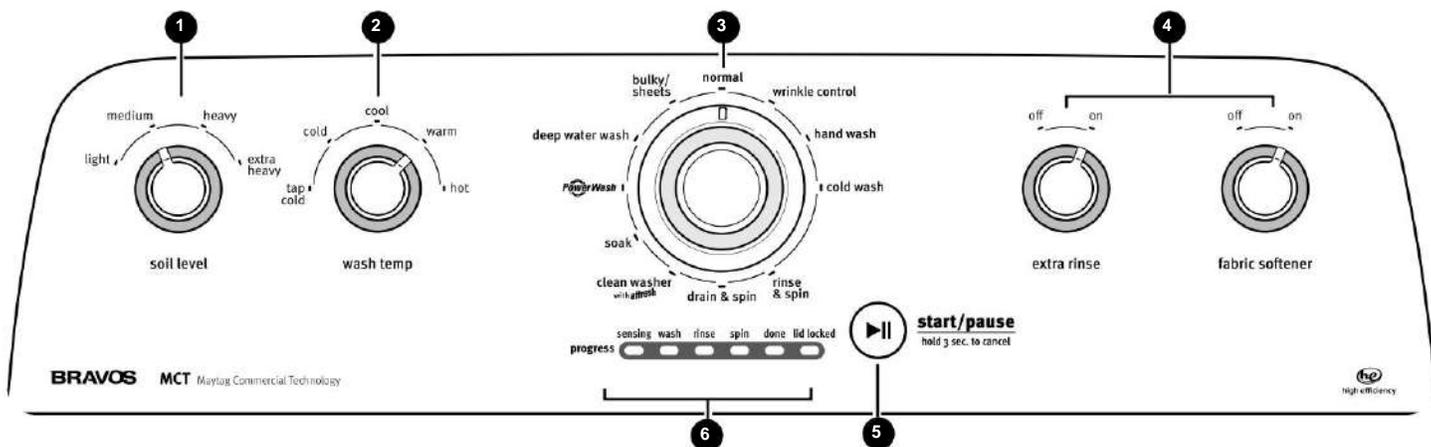
Limpeza mejorada

La limpieza con poca agua significa una limpieza concentrada. En lugar de diluir el detergente como se hace en una lavadora con agitador, esta lavadora entrega el detergente directamente a la suciedad. Este lavado con poca agua también permite que la ropa se mueva de una manera más efectiva para eliminar la suciedad.

Sonidos normales que puede esperar

En diferentes etapas del ciclo de lavado, es posible que escuche sonidos y pausas diferentes a los de su lavadora anterior. Por ejemplo, es posible que escuche un chasquido y un zumbido al comienzo del ciclo cuando el bloqueo de la tapa pasa por una autocomprobación. Habrá diferentes tipos de zumbidos y zumbidos mientras el agitador prueba el equilibrio de la carga o mueve la carga. A veces, es posible que no escuche nada mientras la lavadora determina el nivel de agua correcto para la carga y permite que la carga se empape.

PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS



No todas las funciones y opciones están disponibles en todos los modelos.
La apariencia puede variar.

1 NIVEL DE SUELO

Seleccione el ajuste más adecuado para su carga. Para telas muy sucias y resistentes, seleccione Nivel de suciedad pesado para obtener más tiempo de lavado. Para telas delicadas y ligeramente sucias, seleccione Nivel de suciedad ligero para reducir el tiempo de lavado. Un nivel de suciedad más claro ayudará a reducir los enredos y las arrugas.

2 WASH TEMP Wash

Temp detecta y mantiene temperaturas uniformes del agua regulando el agua fría y caliente entrante.

Seleccione una temperatura de lavado según el tipo de tela y la suciedad que se lave. Para obtener los mejores resultados y siguiendo las instrucciones de la etiqueta de la prenda, use el agua de lavado más tibia y segura para su tela. • En algunos modelos y ciclos, el agua tibia y caliente puede estar más fría que su lavadora anterior.

- Incluso en un lavado con agua fría y fresca, se puede agregar un poco de agua tibia a la lavadora para mantener una temperatura mínima.

3 PERILLA DEL CICLO DE LAVADO

Use la perilla del ciclo de lavado para seleccionar ciclos en su lavadora. Consulte la "Guía de ciclos" para obtener descripciones detalladas de los ciclos.

4 OPCIONES DE CICLO Las

siguientes opciones se pueden agregar a la mayoría de los ciclos.

ENJUAGUE

ADICIONAL Esta opción se puede usar para agregar automáticamente un segundo enjuague a la mayoría de los ciclos.

SUAVIZANTE DE TELA AÑADIDO Esta

opción debe configurarse en "Activado" si se usa suavizante de tela.

5 BOTÓN INICIO/PAUSA Presione para

iniciar el ciclo seleccionado; presione nuevamente para pausar el ciclo y desbloquear la tapa.

NOTA: Si la lavadora está girando, puede tomar varios minutos desbloquear la tapa.

6 LUCES DE PROGRESO Las

luces de progreso muestran el progreso de un ciclo. En cada etapa del proceso, puede notar sonidos o pausas que son diferentes a las de las lavadoras tradicionales.

DETECCIÓN



Cuando se presiona el botón INICIO/Pausa, la lavadora se llenará hasta un nivel de agua inicial y comenzará a detectar para determinar el tamaño de la carga. Luego, la lavadora continuará llenándose hasta el nivel de agua apropiado según el tamaño de la carga y procederá a Lavar.

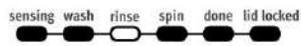
Si se abre la tapa o se presiona el botón INICIO/Pausa, el ciclo se detendrá. Cerrar la tapa y/o presionar el botón INICIO/Pausa reanudará el ciclo. Si el ciclo permanece en pausa con la tapa abierta durante 10 minutos, la lavadora bombeará el agua.

LAVAR



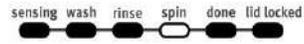
Durante la primera etapa del ciclo de detección/lavado, el agua llenará parcialmente la lavadora y comenzará a mover la carga. Es normal tener la luz de detección encendida durante esta etapa. Oír girar el agitador seguido de una pausa de varios segundos. Este proceso se repetirá durante varios minutos, lo que permitirá que toda la carga se sature. El nivel de agua más bajo combinado con detergente HE en esta etapa permite una limpieza concentrada. Es normal que la carga esté por encima de la línea de flotación durante esta etapa. Al comienzo de la segunda etapa, la lavadora agregará agua hasta el nivel correcto según el tamaño de la carga. Escuchará que el agitador aumenta la velocidad durante esta etapa del ciclo de lavado. Los sonidos del motor pueden cambiar en diferentes etapas del ciclo de lavado.

ENJUAGAR



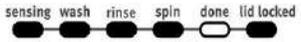
Escuchará sonidos similares al ciclo de lavado a medida que la lavadora enjuaga y mueve la carga. Es posible que escuche que el motor se enciende brevemente (zumbido breve) para mover la canasta mientras se llena.

GIRAR



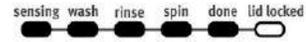
La lavadora hace girar la carga a velocidades crecientes para eliminar el agua correctamente según el ciclo seleccionado y la velocidad de centrifugado.

HECHO



Una vez que se complete el ciclo, esta luz se encenderá.
Para obtener los mejores resultados, retire rápidamente la carga.

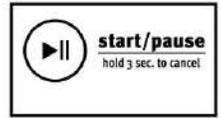
TAPA CERRADA



La función de bloqueo permite velocidades de centrifugado más altas. Cuando está encendido, la tapa está bloqueada y no se puede abrir sin pausar el ciclo. Cuando la luz está apagada, la tapa se puede abrir.

Para abrir la tapa después de haberla bloqueado, presione INICIO/Pausa. La tapa se desbloqueará una vez que se detenga el movimiento de la lavadora. Esto puede tardar varios minutos si la carga estaba girando a alta velocidad.

Presione INICIO/Pausa mientras la tapa está cerrada para reanudar el ciclo.



GUÍA DE CICLOS Para un

mejor cuidado de las telas, elija el ciclo que mejor se adapte a la carga que se está lavando.

Los ajustes recomendados para un mejor rendimiento se muestran en **negrita**.

No todas las configuraciones y opciones están disponibles en cada ciclo.

Artículos para lavar:	Ciclo:	Temperatura de lavado:	Girar Velocidad:	Detalles del ciclo:
Telas resistentes, artículos que no destiñen, toallas, jeans	PowerWash®	Caliente Cálido Enfriar Frío toque frío	Alto	Use este ciclo para telas resistentes y prendas muy sucias. El proceso de detección del nivel de agua puede llevar más tiempo para algunos artículos que para otros, esto se debe a que algunos tejidos absorben más agua que otros.
Cargas casuales y mixtas, jeans, toallas, telas resistentes	Aguas profundas Lavar	Caliente Cálido Enfriar Frío toque frío	Alto	Proporciona agua adicional y acción de lavado alterna para cargas mixtas muy sucias. El proceso de detección del nivel de agua puede llevar más tiempo para algunos artículos que para otros porque absorberán más agua que otros tipos de tela.
Artículos grandes como sábanas, sacos de dormir, edredones pequeños, chaquetas, alfombras pequeñas lavables	Sábanas voluminosas	Caliente Cálido Enfriar Frío toque frío	Bajo	Utilice este ciclo para lavar prendas grandes como chaquetas y edredones pequeños. La lavadora se llenará con suficiente agua para mojar la carga antes de que comience la parte de lavado del ciclo y utiliza un nivel de agua más alto que otros ciclos.
Algodón, lino y cargas mixtas	Normal	Caliente Cálido Enfriar Frío toque frío	Alto	Use este ciclo para prendas de algodón con suciedad normal y cargas de telas mixtas.
Tejidos sin plancha, algodones, permanentes, prensa, linos, sintéticos	control de arrugas	Caliente Cálido Enfriar Frío toque frío	Bajo	Use este ciclo para lavar cargas de telas que no necesitan planchado, como camisas deportivas, blusas, ropa informal de negocios, planchado permanente y mezclas.
Sedas para lavar a máquina, telas para lavar a mano	Lavado a mano	Caliente Cálido Enfriar Frío toque frío	Bajo	Use este ciclo para lavar prendas ligeramente sucias que indiquen "Sedas lavables a máquina" o ciclo "Suave" en la etiqueta de cuidado. Coloque los artículos pequeños en bolsas de malla para ropa antes de lavarlos. Este ciclo utiliza un nivel de agua predeterminado más alto.
Ropa de algodón y lino de colores brillantes u oscuros, cargas casuales y mixtas	Lavado en frío	Frío	Alto	El agua fría con una acción de lavado adicional levanta suavemente las manchas mientras cuida las telas. Las configuraciones se pueden ajustar como se desee, pero deben usar solo configuraciones de agua fría.
Telas muy sucias	Sumergir	Caliente Cálido Enfriar Frío toque frío	Sin centrifugado	Use este ciclo para remojar pequeñas manchas de manchas en las telas. La lavadora usará agitación y remojo intermitentes. Una vez transcurrido el tiempo, el agua se drenará, pero la lavadora no girará. El ciclo está completo.
Trajes de baño y artículos que requieren enjuague sin detergente	Enjuagar & Girar	Solo enjuague en frío	Alto	Combina un enjuague y un centrifugado de alta velocidad para cargas que requieren un ciclo de enjuague adicional. Utilice este ciclo para completar una carga después de un corte de energía o para cargas que solo requieran enjuague.
Artículos lavados a mano o artículos mojados	Fuga & Girar	N / A	Alto	Este ciclo usa un centrifugado para acortar los tiempos de secado de telas pesadas o artículos de cuidado especial lavados a mano. Utilice este ciclo para drenar la lavadora después de cancelar un ciclo o completar un ciclo después de un corte de energía.
Sin ropa en la lavadora	Limpie la lavadora con affresh®	Caliente Cálido Enfriar Frío toque frío	Bajo	Use este ciclo cada 30 lavados para mantener el interior de su lavadora fresco y limpio. Este ciclo utiliza un nivel de agua más alto. Úselo con la tableta limpiadora para lavadoras affresh® o con cloro líquido para limpiar a fondo el interior de su lavadora. Este ciclo no debe ser interrumpido. Consulte "Cuidado de la lavadora". IMPORTANTE: No coloque prendas u otros artículos en la lavadora durante el ciclo Limpiar lavadora con affresh®. Use este ciclo con una tina de lavado vacía.

NOTA: Si está usando suavizante de telas, asegúrese de seleccionar la opción Fabric Softener-On.

*Todos los enjuagues son fríos.

USO DE SU LAVADORA

⚠ WARNING



Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so can result in death, explosion, or fire.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

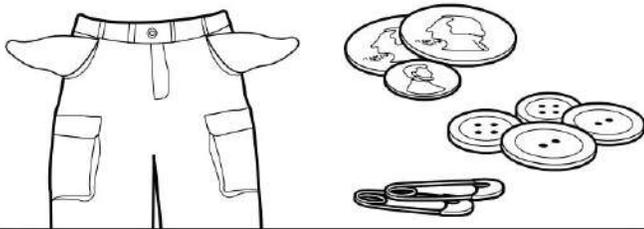
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Clasifica y prepara tu ropa



- Bolsillos vacíos. El cambio suelto, los botones o cualquier objeto pequeño pueden pasar por debajo de la placa de lavado y quedar atrapados, provocando sonidos inesperados.
- Ordene los artículos por ciclo recomendado, temperatura del agua y solidez del color.
- Separe los artículos muy sucios de los poco sucios. • Separe los artículos delicados de las telas resistentes. • No seque prendas si quedan manchas después del lavado, porque el calor puede fijar las manchas en la tela.
- Trate las manchas rápidamente.
- Cerrar cremalleras, sujetar ganchos, atar cordones y fajas, y quítese los adornos y adornos no lavables.
- Repare rasgaduras y rasgaduras para evitar más daños a los artículos durante Lavado.

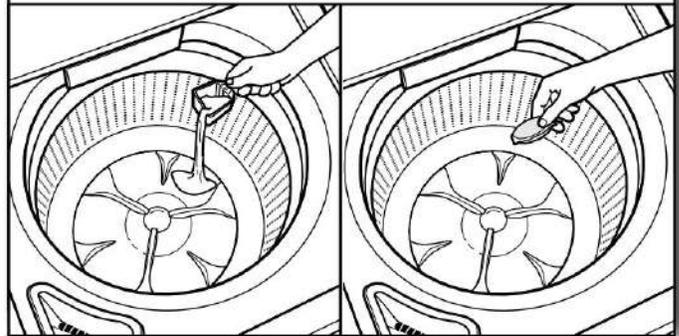
Consejos útiles:

Cuando lave artículos a prueba de agua o resistentes al agua, cargue igualmente.

- Use bolsas de malla para ropa para ayudar a evitar enredos al lavar artículos delicados o pequeños.
- Dé la vuelta a los tejidos para evitar que se formen bolitas. Separe los que quitan pelusa de los que dan pelusa. Los tejidos sintéticos, de punto y de pana recogerán pelusas de toallas, alfombras y tejidos de felpilla.

Siempre lea y siga las instrucciones de la etiqueta de cuidado de la tela para evitar dañar sus artículos.

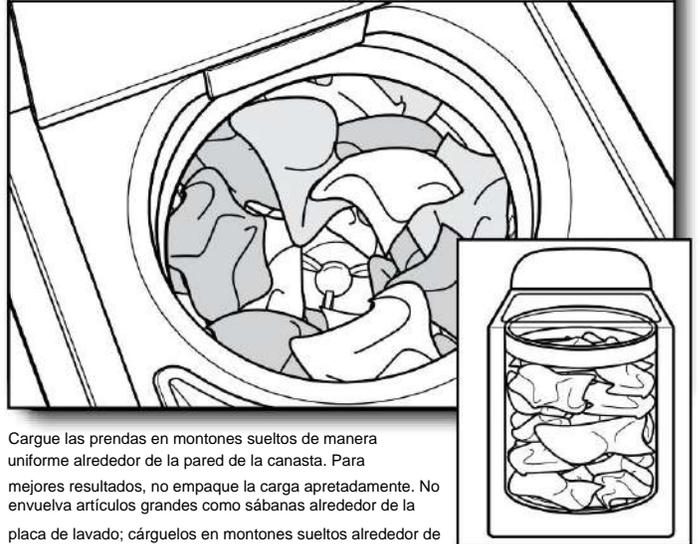
2. Añade productos de lavandería



Agregue paquetes de lavandería de una sola dosis, potenciadores tipo Oxi, blanqueador que no destiñe o cristales de suavizante de telas en el fondo de la canasta de la lavadora antes de agregar la ropa.

NOTA: Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de productos de lavado a utilizar.

3. Cargue la ropa en la lavadora



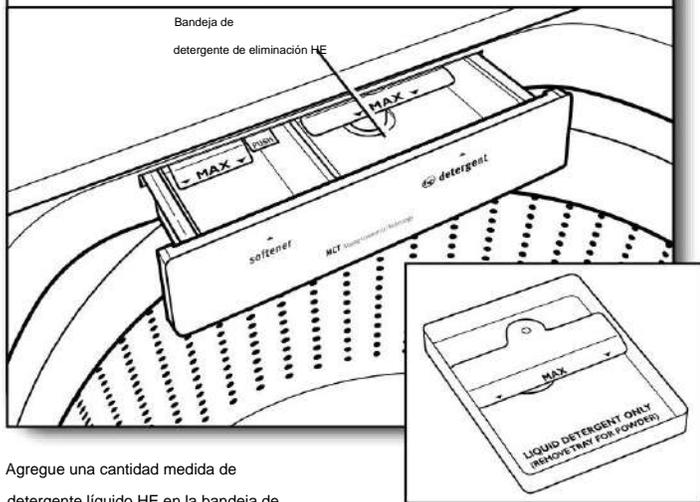
Cargue las prendas en montones sueltos de manera uniforme alrededor de la pared de la canasta. Para mejores resultados, no empaque la carga apretadamente. No envuelva artículos grandes como sábanas alrededor de la placa de lavado; cárguelos en montones sueltos alrededor de los lados de la canasta. Intente mezclar artículos de diferentes tamaños para reducir los enredos.

IMPORTANTE: No empaque firmemente ni fuerce los artículos en la lavadora. Los artículos deben moverse libremente para una mejor limpieza y para reducir las arrugas y los enredos.

Uso de dispensadores de productos de lavandería

NOTA: No agregue paquetes de lavandería de una sola dosis, blanqueador para ropa de color, reforzadores tipo Oxi o cristales de suavizante de telas a los dispensadores. No se dispensarán correctamente. Agregue a la canasta antes de agregar la ropa.

4. Agregue detergente HE



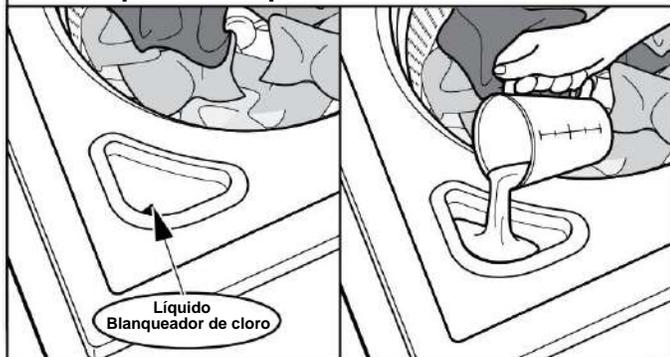
Agregue una cantidad medida de detergente líquido HE en la bandeja de detergente. Esta bandeja tiene capacidad para 3 oz. (89 ml). Si agrega detergente HE en polvo, retire la bandeja interior. No sobrellene la bandeja. Agregar demasiado detergente puede causar que el detergente se dispense en la lavadora demasiado pronto.

NOTA: Asegúrese de que la bandeja esté en el cajón cuando use detergente líquido y que esté retirada cuando use detergente en polvo. No sobrepase la línea Max.

IMPORTANTE: Utilice únicamente detergentes de Alta Eficiencia. El paquete estará marcado como "HE" o "Alta eficiencia". El lavado con agua baja crea una espuma excesiva con un detergente normal que no sea HE. Es probable que el uso de un detergente regular provoque tiempos de ciclo más prolongados y una reducción del rendimiento del enjuague. También puede provocar fallas en los componentes y moho o hongos evidentes. Los detergentes HE están hechos para producir la cantidad correcta de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente a utilizar.

CONSEJO ÚTIL: Consulte "Mantenimiento de la lavadora" para conocer el método recomendado para limpiar las bandejas dispensadoras de la lavadora.

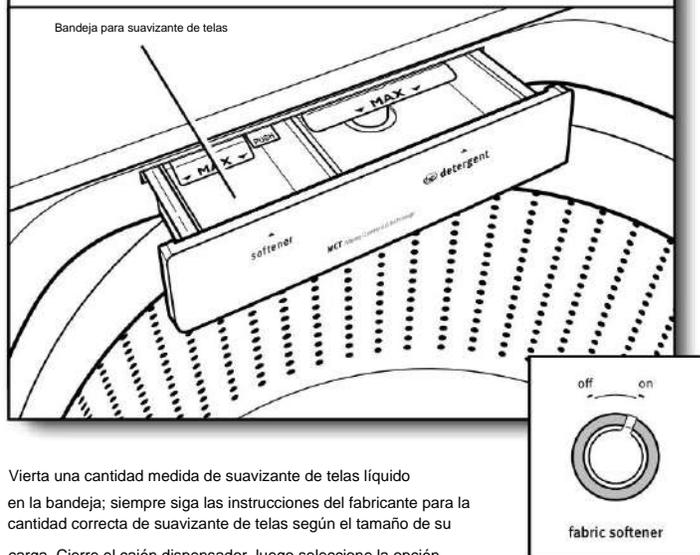
5. Agregue blanqueador de cloro líquido al dispensador



No llene en exceso, diluya ni use más de 1 taza (250 ml).

No use lejía que no destiñe ni productos Oxi en el mismo ciclo con lejía líquida con cloro.

6. Agregue suavizante de telas líquido al dispensador



Vierta una cantidad medida de suavizante de telas líquido en la bandeja; siempre siga las instrucciones del fabricante para la cantidad correcta de suavizante de telas según el tamaño de su carga. Cierre el cajón dispensador, luego seleccione la opción Fabric Softener - On.

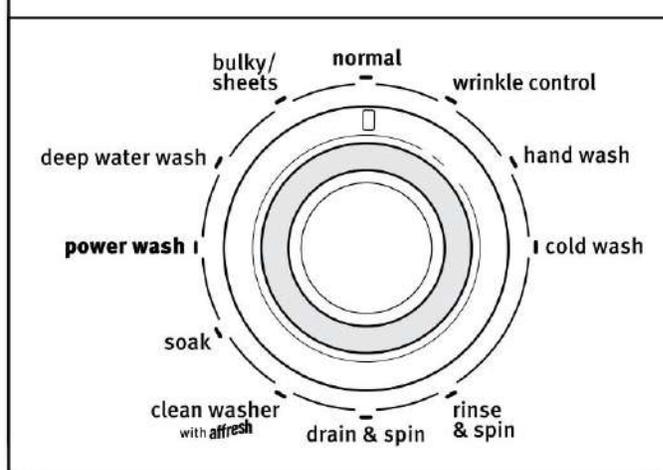
El suavizante de telas se agrega durante el enjuague.

IMPORTANTE: Se debe seleccionar la opción Suavizante de telas para garantizar una distribución adecuada en el momento correcto del ciclo. No sobrellene ni diluya. El sobrellenado del dispensador hará que el suavizante de telas se dispense inmediatamente en la lavadora.

Si se selecciona la opción Enjuague adicional, el suavizante de telas se distribuirá en el último enjuague.

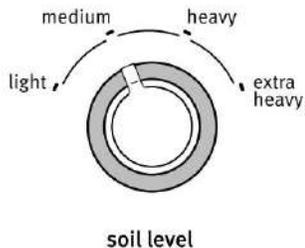
Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en el dispensador al final de un ciclo.

7. Seleccionar ciclo



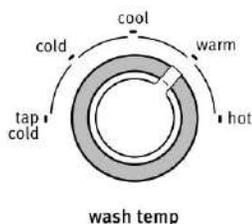
Gire la perilla de ciclo para elegir su ciclo de lavado. Para obtener más información, consulte la "Guía de ciclos".

8. Seleccione NIVEL DE SUELO



Una vez que seleccione un ciclo, seleccione el nivel de suciedad girando la perilla de nivel de suciedad a la configuración deseada.

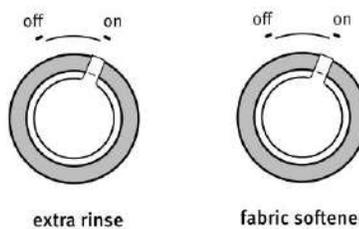
9. Seleccione la temperatura de lavado



Una vez que seleccione un ciclo, seleccione la temperatura de lavado girando la perilla Wash Temp al ajuste deseado.

Siempre lea y siga las instrucciones de la etiqueta de cuidado de la tela para evitar dañar sus artículos.

10. Seleccione las opciones de ciclo, si lo desea



Si desea agregar una opción de Enjuague adicional y/o Suavizante de telas, gire la perilla para esa función a ON.

11. Presione INICIO/Pausa para comenzar el ciclo de lavado



Presione el botón INICIO/Pausa para iniciar el ciclo de lavado. Cuando el ciclo haya terminado, el indicador Listo se iluminará. Quítese las prendas inmediatamente después de que se haya completado el ciclo para evitar olores, reducir las arrugas y evitar la oxidación de los ganchos, cierres y broches metálicos.

Desbloqueo de la tapa para agregar artículos

Si necesita abrir la tapa para agregar 1 o 2 prendas olvidadas: Presione INICIO/Pausa. La tapa se desbloqueará una vez que se detenga el movimiento de la lavadora. Esto puede tardar varios minutos si la carga estaba girando a alta velocidad. Agregue prendas, cierre la tapa y presione INICIO/Pausa nuevamente para reiniciar el ciclo.

Si la tapa se deja abierta durante más de 10 minutos, el agua se bombeará automáticamente.

Temperatura de lavado	Tejidos sugeridos
Caliente Se añade un poco de agua fría para ahorrar energía. Esto será más frío que la configuración de su calentador de agua.	Blancos y pasteles Artículos duraderos suelos pesados
Cálido Se agregará un poco de agua fría, por lo que será más fría que la que proporcionó su lavadora anterior.	Colores brillantes Suelos moderados a ligeros
Enfriar Se agrega agua tibia para ayudar a eliminar la suciedad y ayudar a disolver los detergentes.	Colores que sangran o se desvanecen Suelos ligeros
Frío Se puede agregar agua tibia para ayudar a eliminar la suciedad y ayudar a disolver los detergentes.	Colores oscuros que sangran o se desvanecen Suelos ligeros
Grifo Frío Esta es la temperatura de su grifo.	Colores oscuros que sangran o se desvanecen Suelos ligeros

MANTENIMIENTO DE LAVADORAS

MANGUERAS DE ENTRADA DE AGUA

Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de fallas en las mangueras. Inspeccione periódicamente y reemplace las mangueras de entrada si se encuentran protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o fugas.

Cuando reemplace las mangueras de entrada, marque la fecha de reemplazo en la etiqueta con un marcador permanente.

NOTA: Esta lavadora no incluye mangueras de entrada. Consulte las "Instrucciones de instalación" para obtener más información.

CUIDADO DE LA LAVADORA

Recomendaciones para ayudar a mantener su lavadora limpia y

funcionando al máximo 1. Siempre use detergentes de alta eficiencia (HE)

y siga las instrucciones del fabricante del detergente HE con respecto a la cantidad de detergente HE que debe usar. Nunca use más de la cantidad recomendada porque eso puede aumentar la velocidad a la que se acumulan los residuos de detergente y suciedad dentro de su lavadora, lo que a su vez puede generar un olor no deseado.

2. Use configuraciones de agua de lavado tibia y caliente algunas veces (no lavados exclusivamente con agua fría), porque controlan mejor la velocidad a la que se acumulan la suciedad y el detergente.

3. Siempre deje la tapa de la lavadora abierta entre usos para ayudar a secar la lavadora y evitar la acumulación de residuos que causan olor.

Limpieza de la lavadora de carga superior Lea

completamente estas instrucciones antes de comenzar los procesos de limpieza de rutina que se recomiendan a continuación. Este procedimiento de mantenimiento de la lavadora se debe realizar, como mínimo, una vez al mes o cada 30 ciclos de lavado, lo que ocurra primero, para controlar la velocidad a la que la suciedad y el detergente pueden acumularse en su lavadora.

Limpieza del interior de la lavadora

Para mantener su lavadora libre de olores, siga las instrucciones de uso proporcionadas anteriormente y use este procedimiento de limpieza mensual recomendado:

Ciclo de limpieza de la

lavadora Esta lavadora tiene un ciclo especial que usa mayores volúmenes de agua en combinación con el limpiador de lavadora affresh® o blanqueador líquido con cloro para limpiar el interior de la lavadora.

Comience el

procedimiento 1. Procedimiento del ciclo de limpieza de la lavadora affresh® (recomendado para obtener el mejor

rendimiento): a. Abra la tapa de la lavadora y quítese la ropa o los artículos.

b. Coloque una tableta de limpiador de lavadora affresh® en la parte inferior de la cesta de la lavadora.

c. No coloque una tableta de limpiador de lavadoras affresh® en el dosificador de detergente. **d.**

No agregue ningún detergente u otro químico a la lavadora.

al seguir este procedimiento. **mi.** Cierre

la tapa de la lavadora. **F.** Seleccione el ciclo

Limpiar lavadora. **gramo.** Presione el botón

INICIO/Pausa para comenzar el ciclo. La operación del ciclo de lavado limpio se describe a continuación.

NOTA: Para mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si se debe interrumpir el ciclo, presione Power/Cancel. (Para modelos sin botón de Encendido/Cancelar, mantenga presionado INICIO/Pausa durante tres segundos). Después de que se haya detenido el ciclo de limpieza de la lavadora, ejecute un ciclo de enjuague y centrifugado para enjuagar el limpiador de la lavadora.

CUIDADO DE LA LAVADORA (continuación)

2. Procedimiento de blanqueamiento con cloro (alternativa):

una. Abra la tapa de la lavadora y quítese la ropa o los artículos.

b. Agregue 1 taza (236 ml) de blanqueador líquido con cloro

al compartimiento del blanqueador.

NOTA: El uso de más blanqueador líquido con cloro que el recomendado anteriormente podría dañar la lavadora con el tiempo. **C.** Cierre la tapa de la lavadora. **d.** No agregue ningún detergente u otro químico a la lavadora cuando siga este procedimiento. **mi.**

Seleccione el ciclo Limpiar lavadora. **F.** Presione el botón INICIO/

Pausa para comenzar el ciclo. La operación del ciclo de lavado

limpio se describe a continuación.

NOTA: Para mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si se debe interrumpir el ciclo, presione Power/Cancel. (Para modelos sin botón de Encendido/Cancelar, mantenga presionado INICIO/Pausa durante tres segundos). Después de que se haya detenido el ciclo de limpieza de la lavadora, ejecute un ciclo de enjuague y centrifugado para enjuagar el limpiador de la lavadora.

Descripción de la operación del ciclo de lavado limpio: 1. Este

ciclo llenará hasta un nivel de agua más alto que en los ciclos de lavado normales para proporcionar un enjuague a un nivel por encima de la línea de agua para el ciclo de lavado normal.

2. Durante este ciclo, habrá algo de agitación y giro para aumentar la eliminación de suciedad.

Después de completar este ciclo, deje la tapa abierta para permitir una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.

Limpieza del exterior de la lavadora Use un paño

suave húmedo o una esponja para limpiar cualquier derrame.

Use solo jabones o limpiadores suaves cuando limpie las superficies externas de la lavadora.

IMPORTANTE: Para evitar dañar el acabado de la lavadora, no utilice productos abrasivos.

NO USO Y ATENCIÓN VACACIONAL

Opere su lavadora solo cuando esté en casa.

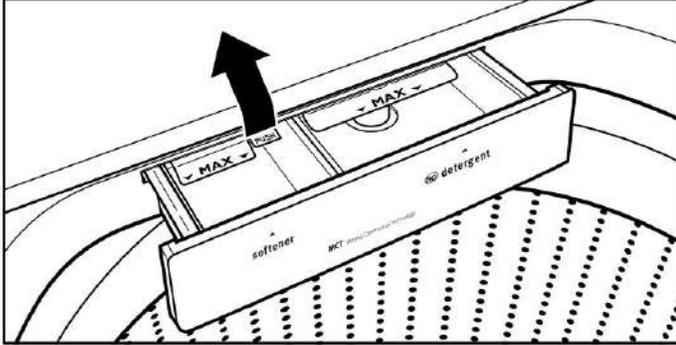
Si se muda o no usa su lavadora por un período de tiempo, siga estos pasos: **1.** Desenchufe o desconecte la energía de la lavadora.

2. Cierre el suministro de agua a la lavadora para evitar inundaciones debido al aumento de presión del agua.

LIMPIEZA DE LA BANDEJA DEL DISPENSADOR

Es posible que encuentre restos de productos de lavandería en las bandejas del dispensador. Para eliminar los residuos, siga este procedimiento de limpieza recomendado: 1. Saque el cajón hasta que sienta resistencia.

2. Empuje la pestaña hacia abajo y luego continúe tirando hacia afuera.
3. Lave con agua jabonosa tibia y un detergente suave.
4. Enjuague con agua tibia.
5. Seque al aire o con una toalla, luego vuelva a colocarlo en la ranura.



IMPORTANTE: Las bandejas dispensadoras no son aptas para lavavajillas.

CUIDADO DE ALMACENAMIENTO DE INVIERNO

IMPORTANTE: Para evitar daños, instale y guarde la lavadora en un lugar donde no se congele. Un poco de agua puede permanecer en las mangueras y la congelación puede dañar la lavadora. Si almacena o muda durante un clima helado, prepare su lavadora para el invierno.

Para preparar la lavadora para el invierno:

1. Cierre ambos grifos de agua; desconecte y drene las mangueras de entrada de agua.
2. Ponga 1 cuarto de galón. (1 L) de anticongelante tipo RV en canasta y en marcha lavadora en el ciclo Rinse & Spin durante aproximadamente 30 segundos para mezclar el anticongelante y el agua restante.
3. Desenchufe la lavadora o desconecte la energía.

TRANSPORTE DE SU LAVADORA

1. Cierre ambos grifos de agua. Desconecte y drene las mangueras de entrada de agua.
2. Si la lavadora se va a mover durante un clima helado, siga las instrucciones de "Cuidado durante el almacenamiento en invierno" antes de moverla.
3. Desconecte la manguera de drenaje del sistema de drenaje y drene el agua restante en una bandeja o balde. Desconecte la manguera de drenaje de la parte posterior de la lavadora.
4. Desenchufe el cable de alimentación.
5. Coloque las mangueras de entrada y la manguera de drenaje dentro de la canasta de la lavadora.
6. Coloque el cable de alimentación sobre el borde y dentro de la canasta de la lavadora.
7. Vuelva a colocar la bandeja de embalaje de los materiales de envío originales dentro de la lavadora. Si no tiene una bandeja de embalaje, coloque mantas o toallas gruesas en la abertura de la cesta. Cierre la tapa y coloque cinta adhesiva sobre la tapa y hacia abajo en el frente de la lavadora. Mantenga la tapa pegada con cinta hasta que la arandela se coloque en la nueva ubicación. Lavadora de transporte en posición vertical.

REINSTALACIÓN/UTILIZACIÓN DE LA LAVADORA OTRA VEZ

Para reinstalar la lavadora después de no usarla, de vacaciones, almacenamiento de invierno o mudanza: 1. Consulte las Instrucciones de instalación para ubicar, nivelar y

conecte la arandela.

2. Antes de volver a usarla, haga funcionar la lavadora a través del siguiente procedimiento recomendado:

Para volver a usar la lavadora: 1.

Enjuague las tuberías y mangueras de agua. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambos grifos de agua.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

2. Enchufe la lavadora o reconecte la energía.

3. Haga funcionar la lavadora a través del ciclo Bulky/Sheets para limpiarla y quitar el anticongelante. Use la mitad de la cantidad de detergente recomendada por el fabricante para una carga mediana.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en www.maytag.com/product_help - En Canadá www.maytag.ca para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

Si experimentas	Posibles Causas	Solución	
Vibración o Desequilibrio			
Verifique lo siguiente para una instalación adecuada o consulte la sección "Uso de su lavadora".	Los pies no pueden estar en contacto con el piso y bloqueados.	Las patas delanteras y traseras deben estar en contacto firme con el piso y la lavadora debe estar nivelada para que funcione correctamente. Consulte las "Instrucciones de instalación".	
	La lavadora puede no estar nivelada.	Revise el piso para ver si está doblado o hundido. Si el piso está desnivelado, una pieza de madera contrachapada de 3/4" (19 mm) debajo de la lavadora reducirá el sonido. Consulte "Nivelar la lavadora" en las Instrucciones de instalación.	
	La carga podría estar desequilibrada.	Cargue los artículos secos en montones sueltos de manera uniforme alrededor de la placa de lavado. Agregar artículos húmedos a la lavadora o agregar más agua a la canasta podría desequilibrar la lavadora.	Lave cargas más pequeñas para reducir el desequilibrio.
			No empaques con fuerza. Evite lavar artículos individuales.
			Use el ciclo Bulky/Sheets para artículos de gran tamaño y no absorbentes, como edredones o chaquetas con relleno de poliéster.
			Consulte la "Guía de ciclos" y "Uso de la lavadora" en esta Guía de uso y cuidado.
Ruidos - Para conocer los sonidos de funcionamiento normales, vaya a www.maytag.com/product_help			
Clics o ruidos metálicos.	Los objetos pueden quedar atrapados en el sistema de drenaje de la lavadora.	Vacíe los bolsillos antes de lavar. Los elementos sueltos, como las monedas, pueden caer entre la canasta y la tina o pueden bloquear la bomba. Puede ser necesario llamar al servicio para retirar artículos.	
		Es normal escuchar elementos metálicos en la ropa, como broches, hebillas o cremalleras, que tocan la canasta de acero inoxidable.	
Gorgoteo o tarareo.	La lavadora puede estar drenando agua.	Es normal escuchar que la bomba emite un zumbido continuo con gorgoteos o oleadas periódicas a medida que se extraen las cantidades finales de agua durante los ciclos de centrifugado/drenaje.	
Zumbador.	Puede estar ocurriendo detección de carga.	Es posible que escuche el zumbido de los giros de detección después de haber encendido la lavadora. Esto es normal.	
zumbido.	Puede estar ocurriendo una desaceleración de la canasta.	Es posible que escuche el zumbido de la canasta al desacelerarse. Esto es normal.	
Fugas de agua			
Verifique lo siguiente para una instalación adecuada:	Lavadora no nivelada.	El agua puede salpicar la cesta si la lavadora no está nivelada. Verifique que la carga no esté desequilibrada o apretada.	
	Las mangueras de llenado no están bien conectadas.	Apriete la conexión de la manguera de llenado.	
	Arandelas de manguera de llenado.	Asegúrese de que las cuatro arandelas planas de la manguera de llenado estén correctamente asentadas.	
	Conexión de manguera de drenaje.	Saque la manguera de desagüe del gabinete de la lavadora y asegúrela adecuadamente al tubo de desagüe o a la tina de lavado.	
		No coloque cinta sobre la abertura del desagüe.	
	Revise la plomería del hogar en busca de fugas o fregadero o desagüe obstruido.	El agua puede retroceder de un fregadero o desagüe obstruido. Revise toda la plomería del hogar en busca de fugas (tinas de lavandería, tubería de drenaje, tuberías de agua y grifos).	
Lavadora no cargada como se recomienda.	La carga desequilibrada puede hacer que la canasta esté desalineada y que el agua salpique de la tina. Consulte "Uso de su lavadora" para obtener instrucciones de carga.		
La lavadora no funciona como se esperaba			
No hay suficiente agua en la lavadora.	La carga no está completamente cubierta de agua.	Esta es la operación normal para una lavadora HE de bajo nivel de agua. La carga no estará completamente bajo el agua. La lavadora detecta el tamaño de la carga y agrega la cantidad correcta de agua para una limpieza óptima. Consulte "Novedades debajo de la tapa". IMPORTANTE: No agregue más agua a la lavadora.	

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en www.maytag.com/product_help - En Canadá www.maytag.ca para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

Si experimentas	Posibles Causas	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba (continuación)		
La lavadora no funciona o no se llena, la lavadora deja de funcionar o la luz de lavado permanece encendida (lo que indica que la lavadora no pudo llenarse) adecuadamente).	Verifique que el suministro de agua sea adecuado.	Ambas mangueras deben estar conectadas y tener agua fluyendo hacia la válvula de entrada.
		Los grifos de agua fría y caliente deben estar abiertos.
		Verifique que las rejillas de la válvula de entrada no se hayan obstruido.
		Compruebe si hay torceduras en las mangueras de entrada, que pueden restringir el flujo de agua.
	Compruebe el suministro eléctrico adecuado.	Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de 3 clavijas con conexión a tierra.
		No utilice un cable de extensión.
		Asegúrese de que haya energía en el tomacorriente.
		Restablezca un disyuntor disparado. Reemplace los fusibles quemados. NOTA: Si los problemas continúan, comuníquese con un electricista.
	Funcionamiento normal de la lavadora.	La tapa debe estar cerrada para que la lavadora funcione.
		La lavadora se detendrá durante ciertas fases del ciclo. No interrumpa el ciclo.
		La lavadora puede detenerse para reducir la espuma.
	La lavadora puede estar bien empaquetada.	Retire varios artículos, reorganice la carga de manera uniforme en la canasta y agregue detergente. Cierre la tapa y presione INICIO/Pausa.
		No agregue más de 1 o 2 artículos adicionales después de que el ciclo haya comenzado para evitar que se empaque o se desequilibre.
		No agregue más agua a la lavadora.
	No usar detergente HE o usar demasiado detergente HE.	Utilice únicamente detergente HE. La espuma de los detergentes regulares puede ralentizar o detener la lavadora. Siempre mida el detergente y siga las instrucciones de detergente según sus requisitos de carga.
		Para eliminar la espuma, cancele el ciclo. Seleccione ENJUAGUE Y CENTRIFUGADO. Pulse INICIO/Pausa. No agregue más detergente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en www.maytag.com/product_help - En Canadá www.maytag.ca para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

Si experimentas	Posibles Causas	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba (continuación)		
La lavadora no drena/centrifuga, las cargas aún están húmedas o la luz de centrifugado permanece encendida (lo que indica que la lavadora no pudo bombear el agua en 10 minutos).	Vacíe los bolsillos y use bolsas de ropa para artículos pequeños.	Los artículos pequeños pueden haber quedado atrapados en la bomba o entre la canasta y la tina, lo que puede retrasar el drenaje.
	Usar un ciclo con una velocidad de centrifugado baja.	Los ciclos con velocidades de centrifugado más bajas eliminan menos agua que los ciclos con velocidades de centrifugado más altas. Use el ciclo/velocidad de centrifugado recomendado para su artículo. Para eliminar el exceso de agua en la carga, seleccione Drain & Spin. Es posible que sea necesario reorganizar la carga para permitir una distribución uniforme de la carga en la canasta.
	La lavadora puede estar apretada o desequilibrada.	Las cargas apretadas o desequilibradas pueden no permitir que la lavadora gire correctamente, dejando la carga más húmeda de lo normal. Organice uniformemente la carga húmeda para un hilado equilibrado. Seleccione el ciclo Drain & Spin para eliminar el exceso de agua. Consulte "Uso de su lavadora" para conocer las recomendaciones de carga.
	Verifique la instalación de la manguera de drenaje en la plomería. La manguera de drenaje se extiende dentro del tubo vertical más de 4,5" (114 mm).	Verifique que la manguera de drenaje esté instalada correctamente. Use la forma de la manguera de desagüe y conéctela de forma segura a la tubería o tina de desagüe. No coloque cinta adhesiva sobre la abertura del desagüe. Baje la manguera de desagüe si el extremo está a más de 96" (2,4 m) del piso. Elimine cualquier obstrucción de la manguera de desagüe.
	Demasiado detergente hace que la espuma disminuya o deje de escurrirse y girar.	Utilice únicamente detergente HE. Siempre mida y siga las instrucciones de detergente para su carga. Para eliminar la espuma adicional, seleccione Rinse & Spin. No agregue detergente.
Puntos secos en la carga después del ciclo.	Los centrifugados de alta velocidad extraen más humedad que las lavadoras tradicionales de carga superior.	Las altas velocidades de centrifugado combinadas con el flujo de aire durante el centrifugado final pueden causar que los artículos cerca de la parte superior de la carga desarrollen puntos secos durante el centrifugado final. Esto es normal.
Temperaturas de lavado o enjuague incorrectas o incorrectas.	Verifique que el suministro de agua sea adecuado.	Asegúrese de que las mangueras de entrada de agua caliente y fría no estén invertidas.
		Ambas mangueras deben estar conectadas tanto a la lavadora como al grifo, y deben tener agua fría y caliente fluyendo hacia la válvula de entrada.
		Verifique que las rejillas de la válvula de entrada no estén obstruidas.
		Retire cualquier torcedura en las mangueras.
Carga no enjuagada.	Verifique que el suministro de agua sea adecuado.	Asegúrese de que las mangueras de entrada de agua caliente y fría no estén invertidas.
		Ambas mangueras deben estar conectadas y tener agua fluyendo hacia la válvula de entrada.
		Los grifos de agua fría y caliente deben estar abiertos.
		Los filtros de la válvula de entrada en la lavadora pueden estar obstruidos.
		Elimine cualquier torcedura en la manguera de entrada.
	No usar detergente HE o usar demasiado detergente HE.	La espuma del detergente normal puede impedir que la lavadora funcione correctamente.
		Utilice únicamente detergente HE. Asegúrese de medir correctamente.
		Siempre mida el detergente y siga las instrucciones del detergente según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad.
	Lavadora no cargada como se recomienda.	La lavadora es menos eficiente en el enjuague cuando está muy apretada.
		Cargue los artículos en montones sueltos de manera uniforme alrededor de la placa de lavado. La lavadora no se enjuagará bien si está bien empaquetada. Cargue solo con artículos secos.
Use un ciclo diseñado para las telas que se están lavando.		
Agregue solo 1 o 2 artículos después de que la lavadora haya comenzado.		

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en www.maytag.com/product_help - En Canadá www.maytag.ca para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

Si experimenta que la lavadora	Posibles Causas	Solución
no funciona como se esperaba (continuación)		
Arena, pelo de mascota, pelusa, etc. en la carga después del lavado.	La arena pesada, el pelo de mascotas, la pelusa y los residuos de detergente o lejía pueden requerir un enjuague adicional.	Agregue un enjuague extra al ciclo seleccionado.
La carga se está enredando.	Lavadora no cargada como se recomienda.	Consulte la sección "Uso de su lavadora".
		Seleccione un ciclo con una acción de lavado y una velocidad de centrifugado más lentos; sin embargo, los artículos estarán más húmedos que aquellos que usan un centrifugado a mayor velocidad. Consulte la "Guía de ciclos" para hacer coincidir su carga con el mejor ciclo.
		Cargue los artículos en montones sueltos de manera uniforme alrededor de la placa de lavado.
		Reduzca los enredos mezclando tipos de artículos de carga. Use el ciclo recomendado para el tipo de artículos que se están lavando.
No limpiar ni quitar manchas.	Se agregó más agua a la lavadora.	La lavadora detecta el tamaño de la carga y agrega la cantidad correcta de agua. Esto es normal y necesario para que la ropa se mueva. Es normal que la carga de lavado no esté completamente cubierta de agua. El agua añadida levanta la ropa de la placa de lavado, lo que resulta en una limpieza menos efectiva.
	Lavadora no cargada como se recomienda.	La lavadora es menos eficiente en la limpieza cuando está muy apretada.
		Cargue los artículos en montones sueltos de manera uniforme alrededor de la placa de lavado. Cargue solo con artículos secos.
		Agregue solo 1 o 2 artículos después de que la lavadora haya comenzado.
	Agregar detergente encima de la carga.	Agregue detergente, productos oxo y blanqueador para ropa de color al fondo de la canasta antes de agregar los artículos de carga.
	No lavar como colores juntos.	Lave los colores similares juntos y retírelos inmediatamente después de completar el ciclo para evitar la transferencia de tinte.
	No usar detergente HE o usar demasiado detergente HE.	La espuma del detergente normal puede impedir que la lavadora funcione correctamente.
		Utilice únicamente detergente HE. Asegúrese de medir correctamente.
		Siempre mida el detergente y siga las instrucciones del fabricante según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad.
	No usar el ciclo correcto para el tipo de tela.	Use una opción de ciclo con un nivel de suciedad más alto y una temperatura de lavado más cálida para mejorar la limpieza.
Use el ciclo Power Wash® para una limpieza difícil. Consulte la "Guía de ciclos" para hacer coincidir su carga con el mejor ciclo y tipo de tela.		
No usar dispensador.	Use un dosificador para blanqueador con cloro y para suavizante de telas para evitar manchas.	
	Cargue el dispensador antes de iniciar un ciclo.	
	No agregue productos directamente sobre la carga.	
No seleccionar Fabric Softener-On.	Seleccione siempre "On" cuando agregue suavizante de telas. Los ciclos que usan enjuague por rociado agregarán agua adicional para dispensar correctamente el suavizante de telas cuando se seleccione "Encendido".	
Funcionamiento incorrecto del dispensador.	Dispensador obstruido.	Use solo blanqueador líquido con cloro en el dispensador de blanqueador.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en www.maytag.com/product_help - En Canadá www.maytag.ca para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

Si experimentas	Posibles Causas	Solución	
La lavadora no funciona como se esperaba (continuación)			
Daños en la tela.	Objetos afilados estaban en los bolsillos durante el ciclo de lavado.	Vacíe los bolsillos, las cremalleras y los cierres a presión o de gancho antes de lavarlos para evitar que se enganchen y se rompan.	
	Las cuerdas y las correas podrían haberse enredado.	Ate todas las cuerdas y correas antes de comenzar la carga de lavado.	
	Los artículos pueden haberse dañado antes del lavado.	Repare las rasgaduras y los hilos rotos en las costuras antes de lavar.	
	Se pueden dañar las telas si la lavadora está bien empaquetada.	Cargue los artículos en montones sueltos de manera uniforme alrededor de la placa de lavado. Cargue solo con artículos secos.	Use un ciclo diseñado para las telas que se están lavando.
			Agregue solo 1 o 2 artículos después de que se inicie la lavadora.
		Es posible que se haya agregado incorrectamente blanqueador de cloro líquido.	No vierta blanqueador de cloro líquido directamente sobre la carga. Limpie los derrames de lejía.
	El blanqueador sin diluir dañará las telas. No use más de lo recomendado por el fabricante.		
	No coloque elementos de carga encima del dispensador de blanqueador cuando cargue y descargue la lavadora.		
Es posible que no se hayan seguido las instrucciones de cuidado de la prenda.	Siempre lea y siga las instrucciones de la etiqueta de cuidado del fabricante de la prenda. Consulte la "Guía de ciclos" para hacer coincidir su carga con el mejor ciclo.		
Hedor.	Mantenimiento mensual no realizado como se recomienda.	Ejecute el ciclo Clean Washer con affresh® mensualmente. Consulte "Cuidado de la lavadora" en "Mantenimiento de la lavadora".	
		Descargue la lavadora tan pronto como se complete el ciclo.	
	Uso de detergente incorrecto o demasiado.	Utilice únicamente detergente HE. Asegúrese de medir correctamente. Siga siempre las instrucciones del fabricante.	
		Consulte la sección "Cuidado de la lavadora".	
La luz de tapa bloqueada está parpadeando.	La tapa no está cerrada.	Cerrar la tapa. La lavadora no arranca ni se llena con la tapa abierta.	
	Se detuvo o pausó un ciclo con el botón Inicio/Pausa/Desbloqueo.	Es posible que la lavadora aún esté girando. La tapa no se desbloqueará hasta que la cesta haya dejado de girar. Esto puede tomar varios minutos si lava cargas grandes o telas pesadas.	
El paquete de lavandería monodosis no se disuelve.	Agregando el paquete de ropa incorrectamente.	Asegúrese de agregar el paquete de ropa a la canasta de la lavadora antes de agregar la ropa. Siga las instrucciones del fabricante para evitar daños a sus artículos.	

LAVANDERIA MAYTAG®

GARANTÍA LIMITADA

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE PRUEBA DE COMPRA PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Customer eXperience Center: n Nombre, dirección y número de teléfono n Número de modelo y número de serie

n Una descripción clara y detallada del problema n

Comprobante de compra que incluya el nombre y la dirección del distribuidor o minorista

SI NECESITA SERVICIO: 1. Antes de

contactarnos para coordinar el servicio, determine si su producto requiere reparación.

Algunas preguntas se pueden abordar sin servicio. Tómese unos minutos para revisar la sección Solución de problemas o Solucionador de problemas de la Guía de uso y cuidado, escanee el código QR a la derecha para acceder a recursos adicionales o visite https://www.maytag.com/product_help.

2. Todos los servicios de garantía son proporcionados exclusivamente por nuestros proveedores de servicios autorizados de Maytag.

En los EE. UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio de garantía a: **Maytag**

Customer eXperience Center En los EE. UU. llame al

1-800-688-9900. En Canadá llame al 1-800-807-6777.

Si se encuentra fuera de los 50 estados de Estados Unidos y Canadá, comuníquese con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si se aplica otra garantía.



https://www.maytag.com/product_help

GARANTÍA LIMITADA DE DIEZ AÑOS

QUÉ ESTÁ CUBIERTO

GARANTÍA LIMITADA DEL PRIMER AÑO (PIEZAS Y MANO DE OBRA)

Durante un año a partir de la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal se instale, opere y mantenga de acuerdo con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en adelante, "Maytag") pagará los costos de fábrica, las piezas especificadas y la mano de obra de reparación para corregir los defectos en los materiales o la mano de obra que existían cuando se compró este electrodoméstico principal, o a su entera discreción, reemplazar el producto. En caso de reemplazo del producto, su electrodoméstico estará garantizado por el término restante del período de garantía de la unidad original.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL DÉCIMO AÑO (MOTOR IMPULSOR Y CANASTA DE LAVADO ÚNICAMENTE - MANO DE OBRA NO INCLUIDA)

En el segundo al décimo año a partir de la fecha de compra original, cuando este electrodoméstico principal se instale, opere y mantenga de acuerdo con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag pagará las piezas especificadas de fábrica para los siguientes componentes para corregir defectos estéticos en los materiales o en la mano de obra de estas piezas que impiden el funcionamiento de este electrodoméstico principal y que existían cuando se compró este electrodoméstico principal. Esta es una garantía limitada de 10 años solo para las piezas mencionadas a continuación y no incluye mano de obra de reparación. n Cesta de lavado (solo paredes laterales) n Motor de accionamiento SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO SEGÚN LO ESTABLECIDO EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

PROPORCIONADO AQUÍ. El servicio debe ser proporcionado por una empresa de servicios designada por Maytag. Esta garantía limitada es válida solo en los Estados Unidos o Canadá y se aplica solo cuando el electrodoméstico principal se usa en el país en el que se compró. Esta garantía limitada entra en vigencia a partir de la fecha de compra original del consumidor. Se requiere prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

1. Uso comercial, no residencial, multifamiliar o uso inconsistente con instrucciones publicadas para el usuario, el operador o la instalación.
2. Instrucciones en el hogar sobre cómo usar su producto.
3. Servicio para corregir el mantenimiento o la instalación inadecuados del producto, instalación que no cumple con los códigos eléctricos o de plomería, o corrección de electricidad o plomería doméstica (es decir, cableado de la casa, fusibles o mangueras de entrada de agua).
4. Piezas consumibles (es decir, bombillas, baterías, filtros de aire o agua, soluciones de conservación, etc.).
5. Defectos o daños causados por el uso de piezas no originales de Maytag o accesorios.
6. Conversión de su producto de gas natural o gas LP o reversión de puertas de electrodomésticos.
7. Daños por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, caso fortuito o uso con productos no aprobados por Maytag.
8. Reparaciones de piezas o sistemas para corregir daños o defectos del producto causados por servicio, alteración o modificación no autorizados del aparato.
9. Daños estéticos, incluidos rayones, abolladuras, astillas y otros daños en los acabados de los electrodomésticos, a menos que dichos daños resulten de defectos en los materiales y la mano de obra y se notifiquen a Maytag dentro de los 30 días.
10. Decoloración, óxido u oxidación de las superficies como resultado de ambientes cáusticos o corrosivos, incluidos, entre otros, altas concentraciones de sal, alta humedad o exposición a productos químicos.
11. Recogida o entrega. Este producto está diseñado para reparaciones en el hogar.
12. Gastos de viaje o transporte para el servicio en lugares remotos donde un El servicio autorizado de Maytag no está disponible.
13. Retiro o reinstalación de electrodomésticos inaccesibles o accesorios integrados (es decir, molduras, paneles decorativos, pisos, gabinetes, islas, encimeras, paneles de yeso, etc.) que interfieren con el servicio, retiro o reemplazo del producto.
14. Servicio o piezas para electrodomésticos con números de modelo/serie originales eliminados, alterados o difíciles de determinar.

El costo de reparación o reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá a cargo del cliente.

RENUNCIA DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS LAS GARANTÍAS

IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTÁN LIMITADAS A UN AÑO O EL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LA LEY. Algunos estados y provincias no permiten limitaciones en la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad, por lo que es posible que esta limitación no se aplique a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

RENUNCIA DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

Maytag no se responsabiliza de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio o reparación de este electrodoméstico principal que no sean las representaciones contenidas en esta Garantía. Si desea una garantía más amplia o más completa que la garantía limitada que viene con este electrodoméstico principal, debe preguntarle a Maytag oa su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO BAJO

ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO SEGÚN LO ESTABLECIDO EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

MAYTAG NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

LAVADORA DE SEGURIDAD

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

! DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

! AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Pour les instructions de liaison à la terre, voir "Spécifications électriques" dans les instructions d'installation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

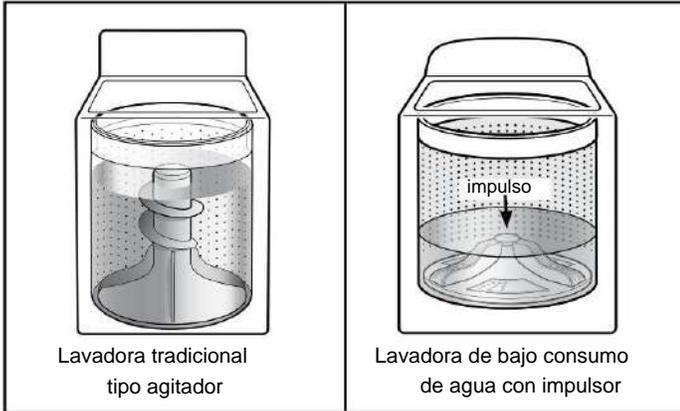
Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

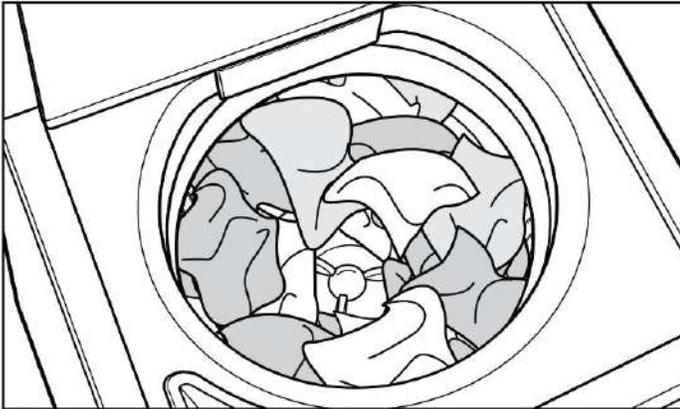
AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

¿QUÉ HAY DE NUEVO BAJO LA PORTADA?

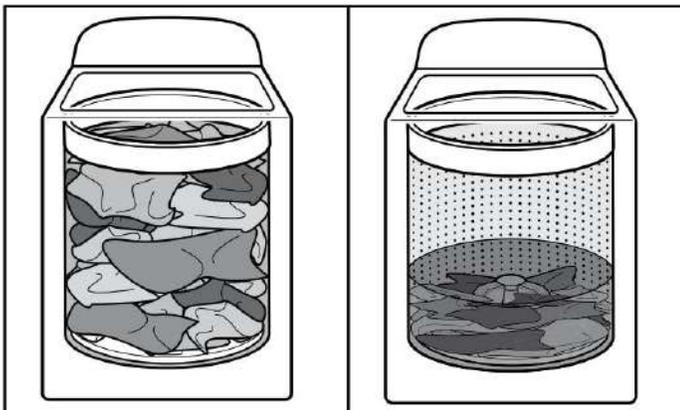
Limpiar con menos agua



La novedad más destacada de esta nueva lavadora es su sistema de lavado con impulsor de bajo consumo de agua. La lavadora ajusta automáticamente el nivel del agua según el tamaño de la carga. No es necesario un selector de nivel de agua.



Para un mejor rendimiento, se recomienda que los artículos se coloquen sueltos y uniformemente a lo largo de la bandeja de lavado.



A medida que la lavadora empapa y mueve la carga, la ropa se amontona en la canasta. Esto es normal y no significa que tengas que añadir ropa.

IMPORTANTE: La cesta de la lavadora no se llenará de agua como su lavadora de tipo agitador anterior.

Detección automática del tamaño de la carga

Una vez iniciado el programa, la lavadora procede a llenarse hasta alcanzar el nivel del agua. Una vez que la lavadora termina de llenarse, comienza a girar después de determinar el nivel de agua adecuado para la carga.

Este método de lavado que ahorra agua usa menos agua y energía que una lavadora tradicional de tipo agitador.

Elegir el detergente adecuado

Utilice únicamente detergentes de alta eficiencia. El empaque estará etiquetado como "HE" o "Alta Eficiencia".

Un lavado con poca agua produce un exceso de espuma con un detergente normal que no sea HE. Es probable que el uso de un detergente corriente prolongue la duración de los programas y reduzca el rendimiento del aclarado. Esto también puede provocar fallas en los componentes y moho notable. Los detergentes HE están diseñados para producir la cantidad adecuada de espuma para obtener el mejor rendimiento. Siga las recomendaciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente a utilizar.



Utilice únicamente detergente de alta eficiencia (HE).

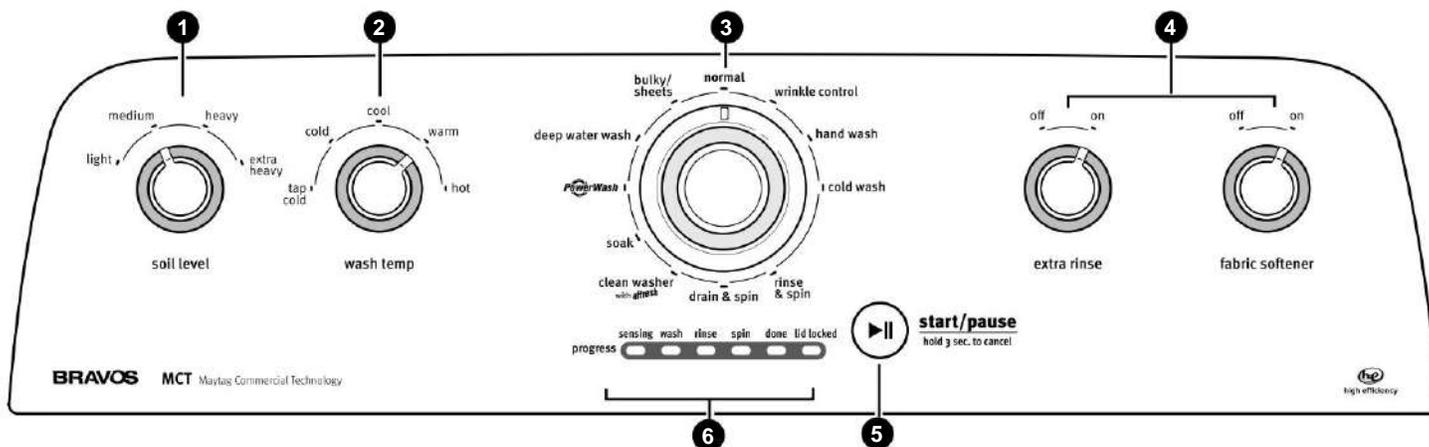
limpieza mejorada

El sistema de lavado eficiente en agua significa un lavado concentrado. En lugar de diluir el detergente como una lavadora con agitador, esta lavadora distribuye el detergente directamente a las áreas sucias. Este sistema de lavado que ahorra agua también mueve la ropa de manera más eficiente para eliminar la suciedad.

Sonidos normales predecibles

Durante las diferentes etapas del ciclo de lavado, es posible que escuche ruidos que su lavadora anterior no hacía. Por ejemplo, puede escuchar un clic al comienzo del programa cuando el sistema de bloqueo de la tapa realiza una autocomprobación. Se producirán diferentes zumbidos rítmicos y ruidos de raspado a medida que la plataforma de fregado mueva la carga y la cesta disminuya la velocidad hasta detenerse. A veces, la lavadora puede estar completamente en silencio al determinar el nivel de agua correcto o remojar la ropa.

PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS



Algunas características y opciones no están disponibles en algunos modelos.
La apariencia de los dispositivos puede variar.

1 NIVEL DEL SUELO

Seleccione la configuración que mejor se adapte a su carga. Para telas muy sucias, seleccione Nivel de suciedad pesado para prolongar el tiempo de lavado. Para telas ligeramente sucias, seleccione Nivel de suciedad ligero para acortar el tiempo de lavado. La configuración de bajo nivel de suciedad ayudará a reducir los enredos y las arrugas.

2 TEMPERATURA DE LAVADO

La función WASH TEMP detecta y mantiene una temperatura uniforme del agua al regular el flujo entrante de agua fría y caliente.

Seleccione una temperatura de lavado basada en el tipo de tela y suciedad a lavar. Para obtener los mejores resultados, siga las instrucciones de la etiqueta de la prenda y use la temperatura de agua de lavado más alta posible que aún sea segura para la tela.

- En algunos modelos y para algunos ciclos, las temperaturas utilizadas para el agua caliente y tibia pueden ser más bajas que las temperaturas utilizadas por su lavadora anterior.

- Incluso cuando se lava con agua fría, es posible que se agregue agua tibia a la lavadora para mantener una temperatura mínima.

3 PERILLA DEL CICLO DE LAVADO

Use el botón de programa de lavado para seleccionar los programas disponibles en la lavadora. Consulte la "Guía de programas" para obtener descripciones detalladas de los programas.

4 OPCIONES (opciones del programa)

Las siguientes opciones se pueden agregar a la mayoría de los programas.

ENJUAGUE EXTRA

Puede usar esta opción para agregar automáticamente un segundo enjuague a la mayoría de los programas.

SUAVIZANTE DE TELA AÑADIDO

Esta opción debe estar "Activada" si usa suavizante de telas.

5 BOTÓN INICIO/PAUSA

Presione este botón para iniciar el programa seleccionado, luego presione nuevamente para pausar el programa y desbloquear la tapa.

NOTA: Si la lavadora está girando, puede tomar varios minutos desbloquear la tapa.

6 LUCES DE PROGRESO

Las luces de progreso indican el progreso del programa. En cada paso del proceso, puede notar pausas o sonidos diferentes a los de las lavadoras normales.

DETECCIÓN



Cuando se presiona el botón INICIO/Pausa, la lavadora se llenará hasta un nivel de agua inicial y comenzará a detectar para determinar el tamaño de la carga. Luego, la lavadora continuará llenándose hasta el nivel de agua adecuado según el tamaño de la carga y procederá al lavado.

Si la tapa está abierta o se presiona el botón INICIO/Pausa, el ciclo se detendrá. Cerrar la tapa y/o presionar la tecla INICIO/Pausa reanudará el ciclo. Si el ciclo permanece en pausa con la tapa abierta durante 10 minutos, la lavadora bombeará agua.

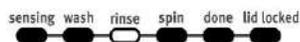
LAVADO (lavado)



Puede escuchar el motor y el agitador moviendo la carga. Durante la primera etapa del ciclo de detección/llenado, la lavadora se llena parcialmente de agua y luego comienza a mover la carga. Es normal que la luz indicadora de detección esté encendida en este punto. Se escucha girar el agitador, seguido de una pausa de varios segundos. Este proceso se repite durante varios minutos, lo que permite que el relleno se empape por completo. En este punto, el nivel de agua más bajo combinado con detergente HE brinda una limpieza concentrada.

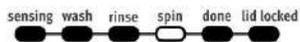
Esta limpieza concentrada permite dosificar el detergente directamente sobre la suciedad. En este punto, es normal que la carga sobresalga por encima del nivel del agua. Al comienzo de la segunda etapa, la lavadora agrega agua hasta el nivel correcto para el tamaño de la carga. Durante este paso del ciclo de lavado, puede escuchar el agitador moviendo la carga más rápido. Los sonidos emitidos por el motor pueden cambiar durante las diferentes etapas del programa de lavado.

ENJUAGAR



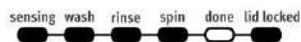
Se escuchan sonidos similares al ciclo de lavado a medida que la lavadora enjuaga y mueve la carga. Es posible que escuche el motor funcionando brevemente (zumbido corto) para mover el recipiente mientras se llena.

GIRAR



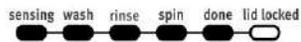
La lavadora hace girar la carga a velocidades que aumentan gradualmente para una extracción de agua adecuada, según el ciclo y la velocidad de centrifugado seleccionados.

Hecho hecho)



Cuando finaliza el programa, esta luz se enciende. Retire la carga rápidamente para obtener mejores resultados.

TAPA CERRADA



Para un centrifugado a mayor velocidad, la tapa se bloquea y se enciende la luz de bloqueo del programa actual. Cuando esta luz indicadora se enciende, significa que la tapa está bloqueada y no se puede abrir. Cuando esta luz indicadora parpadea, la lavadora está en pausa. Cuando esta luz indicadora está apagada, significa que la tapa se puede abrir.

Si necesita abrir la tapa, presione INICIO/Pausa. La tapa se desbloquea una vez que se detiene el movimiento de la lavadora. Esto puede tomar varios minutos si la lavadora estaba girando la carga a alta velocidad. Pulse INICIO/Pausa de nuevo para seguir el programa.



GUÍA DE CICLOS Para un mejor cuidado

de la tela, elija el ciclo que mejor se adapte a la carga que se está lavando.

Configuración recomendada para un rendimiento ideal en negrita .

No todas las configuraciones y opciones están disponibles en todos los programas.

Artículos para lavar	Ciclo:	Temperatura de lavado*:	Velocidad de centrifugado:	Detalles del programa:
Telas duraderas, artículos que no destiñen, toallas, jeans	Power Wash® (lavado de alta potencia)	Caliente tibio (tiède) fresco (fresco) Frío toque frío	Alto	Utilice este ciclo para prendas resistentes o muy sucias. El proceso de detección del nivel de agua puede demorar más en algunos artículos que en otros porque absorben más agua que otros tipos de tela.
Ropa casual y cargas mixtas, jeans, toallas, telas pesadas	Aguas profundas Lavado (lavado con alto nivel de agua)	Caliente tibio (tiède) fresco (fresco) Frío toque frío	Alto	Utiliza agua adicional y acción de lavado alterna para cargas mixtas muy sucias. Es posible que el proceso de detección del nivel de agua no tome la misma cantidad de tiempo para todos los artículos porque algunas telas absorben más agua que otras.
Artículos grandes como sacos de dormir, edredones pequeños, chaquetas, colchonetas lavables pequeñas	Sábanas voluminosas	Caliente tibio (tiède) fresco (fresco) Frío toque frío	Bajo (fabuloso)	Utilice este programa para lavar prendas grandes como chaquetas y edredones pequeños. La lavadora se llena con suficiente agua para mojar la carga antes de que comience la parte de lavado del ciclo. Este programa usa más agua que los otros programas.
Artículos de algodón, ropa de cama y cargas mixtas	Normal	Caliente tibio (tiède) fresco (fresco) Frío toque frío	Alto	Use este ciclo para prendas de algodón y cargas de telas mixtas con niveles normales de suciedad.
Artículos sin hierro, artículos de algodón, artículos de planchado permanente, ropa de cama, sintéticos	control de arrugas	Caliente tibio (tiède) fresco (fresco) Frío toque frío	Bajo (fable)	Use este ciclo para lavar cargas de prendas que no requieren plancha, como camisas deportivas, blusas, ropa de trabajo informal, artículos de planchado permanente y mezclas de telas.
Sedas lavables a máquina, tejidos lavables a mano	Lavado a mano (artículos delicados)	Caliente tibio (tiède) fresco (fresco) Frío toque frío	Bajo (fable)	Utilice este programa para lavar prendas ligeramente sucias cuya etiqueta de cuidado indique "Seda lavable a máquina" o "Programa delicado". Coloque los artículos pequeños en bolsas de malla antes de lavarlos. Este programa utiliza un nivel de agua predeterminado más alto.
Prendas de algodón de colores brillantes u oscuros, ropa de cama, prendas informales y cargas mixtas	Lavado en frío	Frío	Alto	Un lavado con agua fría y un lavado resistente elimina suavemente las manchas mientras cuida las telas. Los ajustes se pueden ajustar como se desee, pero solo se deben hacer en agua fría.
Telas muy sucias	Sumergir (remojo)	Caliente tibio (tiède) fresco (fresco) Frío toque frío	Sin centrifugado	Use este programa para remojar pequeñas manchas difíciles en las telas. La lavadora alterna periodos de agitación y remojo. Una vez transcurrido el tiempo, el agua se drena pero la lavadora no gira. El programa ha terminado.
camisetas y artículos requiere enjuague sin detergente	Giro de enjuague	Solo enjuague con agua fría	Alto	Combina un enjuague y centrifugado de alta velocidad para cargas que necesitan un ciclo de enjuague adicional o para terminar de cuidar una carga después de un corte de energía. Utilícelo también para cargas que solo requieran enjuague.
Artículos mojados y artículos lavados a mano	Giro de drenaje	N / A	Alto	Este ciclo usa un centrifugado para reducir los tiempos de secado de telas pesadas o artículos lavados a mano que requieren un cuidado especial. Use este ciclo para drenar la lavadora después de cancelar un ciclo o finalizar un ciclo después de un corte de energía.
Sin ropa en la lavadora	Limpie la lavadora con affresh® (limpieza de la lavadora con affresh®)	Caliente tibio (tiède) fresco (fresco) Frío toque frío	Bajo (débil)	Use este ciclo después de cada 30 lavados para mantener el interior de la lavadora fresco y limpio. Este programa utiliza un nivel de agua más alto. Con este ciclo, use una tableta limpiadora de lavadora affresh® o lejía para limpiar a fondo el interior de su lavadora. Este programa no debe ser interrumpido. Consulte "Cuidado de la lavadora". IMPORTANTE: No coloque ropa u otros artículos en la lavadora durante el ciclo Limpiar lavadora con affresh®. Use este programa con una tina de lavado vacía.

NOTA: Si usa suavizante de telas, asegúrese de seleccionar la opción Fabric Softener-On.

*Todos los enjuagues se realizan con agua fría.

USO DE LA LAVADORA

⚠️ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

⚠️ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

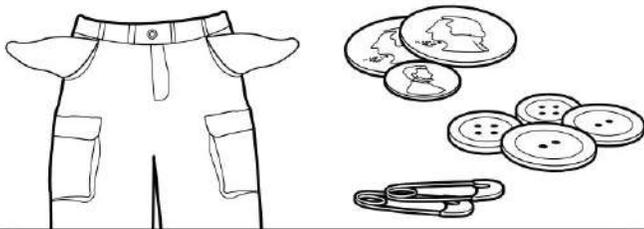
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Clasificar y preparar la ropa



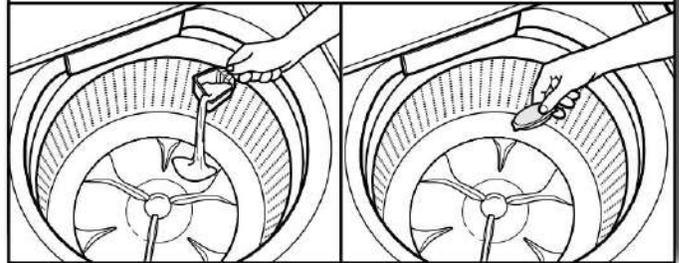
- Bolsillos vacíos, monedas, botones o pequeños objetos pueden deslizarse debajo del impulsor y atascarse, lo que puede causar ruidos inesperados.
- Clasifique los artículos por ciclo recomendado, temperatura del agua y solidez del color.
- Separe los artículos muy sucios de los poco sucios.
- Separe los artículos delicados de las telas resistentes.
- No seque la ropa si aún quedan manchas después del lavado, ya que el calor podría fijar las manchas en la tela.
- Trate las manchas inmediatamente.
- Cierre cremalleras, coloque ganchos, cordones y cinturones de tela. Retire los ingredientes y adornos no lavables.
- Reparación de rasgaduras para evitar que las prendas se dañen más durante el lavado.

Sugerencias útiles:

- Al lavar prendas impermeables o resistentes al agua, cargue la máquina de manera uniforme. Consulte la "Guía del programa" para obtener consejos y más información sobre el uso del programa Bulky (artículos).
- Use bolsas de malla para ayudar a evitar que se enreden cuando lave prendas delicadas o pequeñas.
- Dé la vuelta a los tejidos para evitar que se formen bolitas. Separe los artículos que forman pelusa de los que la retienen. Los artículos sintéticos, de punto y de terciopelo atrapan las pelusas de las toallas, las alfombras y las telas de felpilla.

Siempre lea y siga las instrucciones de la etiqueta de cuidado de la tela para evitar dañar las prendas.

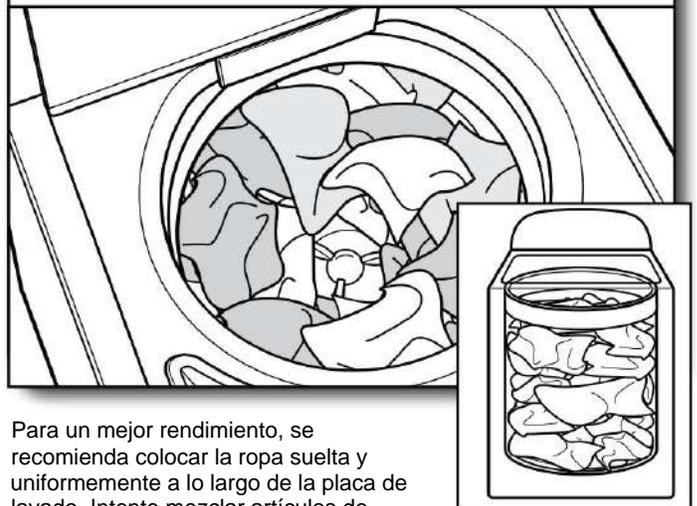
2. Añade productos de lavandería



Se puede agregar a la canasta un paquete de una sola dosis de detergente, blanqueador que no daña el color, Oxi o cristales de suavizante de telas antes de agregar la ropa.

NOTA: No agregue ropa a la canasta de la lavadora antes de agregar productos de lavandería. Siga siempre las instrucciones del fabricante.

3. Cargue la ropa en La lavadora



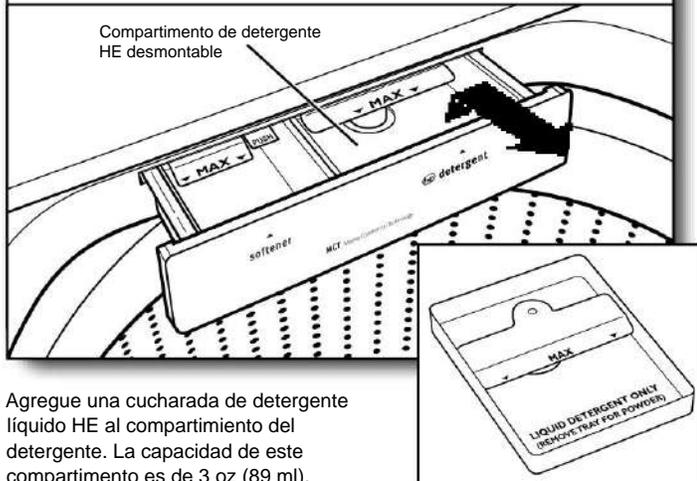
Para un mejor rendimiento, se recomienda colocar la ropa suelta y uniformemente a lo largo de la placa de lavado. Intente mezclar artículos de diferentes tamaños para reducir los enredos.

IMPORTANTE: Los artículos deben poder moverse libremente para una limpieza óptima y para reducir las arrugas y los enredos.

Uso de dosificadores de detergente para ropa.

NOTA: No agregue paquetes de lavandería de una sola dosis, blanqueador seguro para el color, activadores tipo Oxi o cristales de suavizante de telas a los dispensadores. No se distribuirán correctamente. Añadir a la cesta antes de añadir detergente.

4. Agregue detergente HE en el dispensador



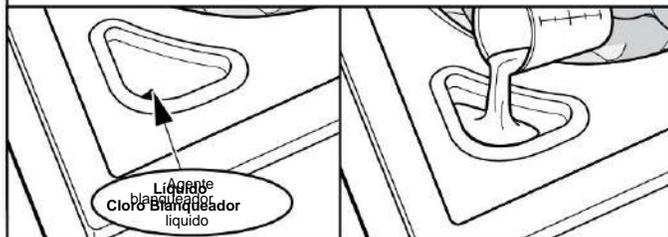
Agregue una cucharada de detergente líquido HE al compartimiento del detergente. La capacidad de este compartimiento es de 3 oz (89 ml). Si agrega detergente en polvo HE, retire el compartimiento interior. No llene demasiado el compartimiento; agregar demasiado detergente puede hacer que se dispense antes de tiempo en la lavadora.

NOTA: Asegúrese de que el compartimiento esté en el cajón cuando use detergente líquido y que esté retirado cuando use detergente en polvo. No exceda la línea de llenado MAX.

IMPORTANTE: Utilice únicamente detergentes de Alta Eficiencia. El empaque estará etiquetado como "HE" o "Alta Eficiencia". Un lavado con poca agua produce un exceso de espuma con un detergente normal que no sea HE. Es probable que el uso de un detergente corriente prolongue la duración de los programas y reduzca el rendimiento del aclarado. Esto también puede provocar fallas en los componentes y moho notable. Los detergentes HE están diseñados para producir la cantidad adecuada de espuma para obtener el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente a utilizar.

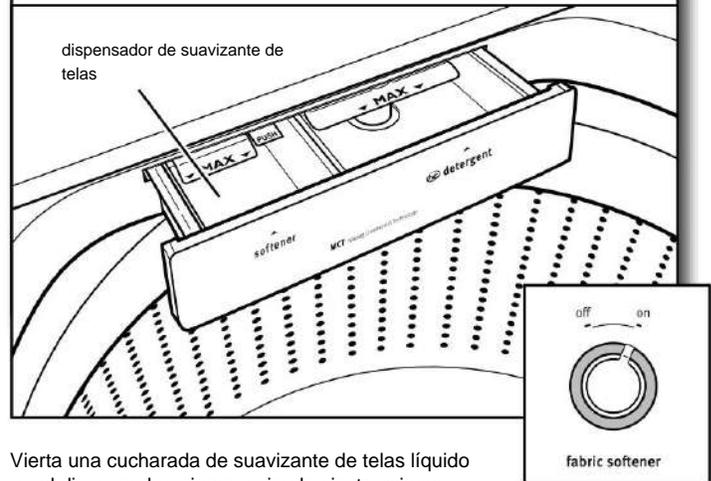
CONSEJO ÚTIL: Consulte "Cuidado de la lavadora" para obtener más información sobre el método recomendado para limpiar los compartimientos del dispensador de la lavadora.

5. Agregue blanqueador líquido al dispensador



No llene en exceso el dispensador ni diluya ni use más de una taza (250 ml) de blanqueador líquido con cloro. No utilice lejía que no destiñe ni productos Oxi con un ciclo que utilice lejía líquida con cloro.

6. Agregue suavizante de telas para tejido en el dispensador



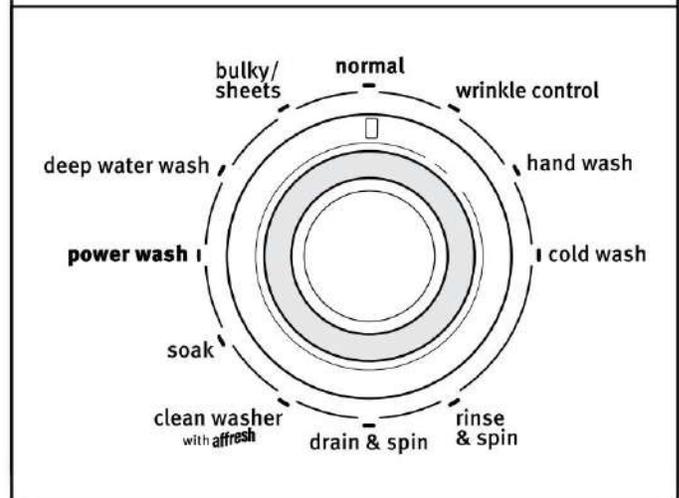
Vierta una cucharada de suavizante de telas líquido en el dispensador; siempre siga las instrucciones del fabricante sobre la cantidad de suavizante de telas que debe usar según el tamaño de la carga. Cierre el cajón dispensador, luego seleccione la opción Fabric Softener - On. El suavizante de telas se agrega durante el enjuague.

IMPORTANTE: Se debe seleccionar la opción Suavizante de telas para que el producto se dispense correctamente y en el momento correcto del ciclo. No llene en exceso el dosificador ni diluya el producto. Si el dispensador está demasiado lleno, el suavizante de telas se dispensará en la lavadora inmediatamente.

Si se selecciona la opción Enjuague adicional, el suavizante de telas se distribuirá durante el último enjuague.

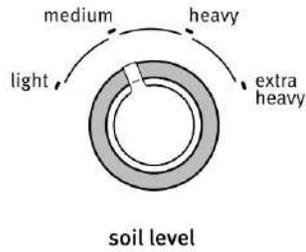
Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en el dispensador una vez finalizado el programa.

7. Seleccionar programa



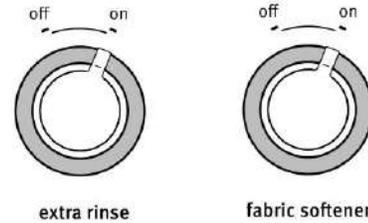
Gire la perilla de programas para elegir un programa de lavado.

8. Seleccione NIVEL DE SUELO



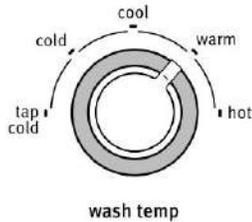
Después de seleccionar un ciclo, seleccione el nivel de suciedad girando la perilla de nivel de suciedad hasta el ajuste deseado.

10. Seleccione las opciones del programa (si lo desea)



Si desea agregar la opción Suavizante de telas y/o Enjuague adicional, encienda el botón correspondiente a esa función.

9. Seleccione la temperatura de lavado.



Después de seleccionar un ciclo, seleccione la temperatura de lavado girando la perilla Wash Temp al ajuste deseado.

Siempre lea y siga las instrucciones de la etiqueta de cuidado de la tela para evitar dañar las prendas.

11. Pulse INICIO/Pausa (inicio/pausa para iniciar el programa de lavado)



Presione el botón INICIO/Pausa para iniciar el ciclo de lavado. Cuando finaliza el programa, se enciende la luz indicadora Listo. Qúitese la ropa inmediatamente después de completar el ciclo para evitar la acumulación de olores, reducir las arrugas y evitar que los ganchos, cremalleras y broches metálicos se oxiden.

Desbloquee la tapa para agregar ropa Si necesita abrir la tapa para agregar 1 o 2 prendas olvidadas: Presione INICIO/Pausa.

La tapa se desbloquea una vez que se detiene el movimiento de la lavadora. Esto puede tomar varios minutos si la lavadora estaba girando la carga a alta velocidad. Luego cierre la tapa y presione INICIO/Pausa nuevamente para reiniciar el ciclo.

Si la tapa se deja abierta durante más de 10 minutos, el agua se drena automáticamente.

Temperatura de lavado	Telas sugeridas
Caliente Se agrega agua fría para ahorrar energía. Esto será más frío que el ajuste del calentador de agua de su hogar.	Blancos y colores claros Ropa sostenible suciedad intensa
tibio (tiède) Se agregará agua fría; por lo tanto, el agua puede estar más fría que la que suministró su lavadora anterior.	Colores vivos Suciedad moderada a ligera
fresco (fresco) Se agrega agua tibia para promover la eliminación de la suciedad y ayudar a disolver los detergentes.	Colores que sangran o se desvanecen suciedad ligera
Frío Se agrega agua tibia para promover la eliminación de la suciedad y ayudar a disolver los detergentes.	Colores oscuros que sangran o se desvanecen suciedad ligera
toque frío Esto corresponde a la temperatura de su grifo.	Colores oscuros que sangran o se desvanecen suciedad ligera

CUIDADO DE LA LAVADORA

MANGUERAS DE ENTRADA DE AGUA

Reemplace las mangueras de entrada de agua después de 5 años de uso para reducir el riesgo de fallas prematuras. Inspeccione periódicamente las tuberías; reemplácelos si se abultan, deforman, cortan, desgastan o tienen fugas.

Cuando reemplace las mangueras de entrada, anote la fecha de reemplazo con un marcador permanente en la etiqueta.

NOTA: Esta lavadora no incluye mangueras de entrada. Consulte las Instrucciones de instalación para obtener más información.

CUIDADO DE LA LAVADORA

Recomendaciones para una lavadora limpia y un rendimiento óptimo

1. Siempre use detergentes de alta eficiencia (HE) y siga las recomendaciones del fabricante del detergente HE para determinar cuánto detergente HE usar. Nunca use más de la cantidad recomendada de detergente, ya que esto puede aumentar la tasa de acumulación de residuos de detergente y suciedad dentro de la lavadora, lo que podría provocar la formación de olores indeseables.

2. Realice periódicamente lavados con agua tibia o caliente (no exclusivamente lavados con agua fría), ya que el agua tibia o caliente controla más eficazmente la velocidad a la que se acumulan la suciedad y los residuos del detergente.

3. Siempre deje la tapa de la lavadora abierta entre usos para permitir que la lavadora se seque y para evitar la acumulación de residuos que causan olor.

Limpieza de la lavadora de carga superior Lea completamente estas instrucciones antes de comenzar las operaciones de limpieza de rutina que se recomiendan a continuación. El proceso de mantenimiento de la lavadora debe realizarse al menos una vez al mes o cada 30 lavados (lo que sea más corto); esto controlará la velocidad a la que se acumulan residuos de detergente y suciedad en la lavadora.

Limpieza del interior de la lavadora Para mantener el interior de la lavadora libre de olores, siga las instrucciones de funcionamiento enumeradas anteriormente y realice el siguiente procedimiento de limpieza mensual recomendado: **ciclo de limpieza de la lavadora).**

Esta lavadora cuenta con un ciclo especial que utiliza un mayor volumen de agua junto con el limpiador de lavadoras affresh® o blanqueador líquido con cloro para limpiar el interior de la lavadora.

Comienzo del

procedimiento 1. Procedimiento de limpieza con limpiador de lavadoras affresh® (recomendado para obtener el mejor rendimiento): a. Abra la tapa de la lavadora y quítese la ropa o artículo.

b. Coloque una tableta limpiadora de lavadora affresh® en el fondo de la canasta de la lavadora. **contra** No coloque una tableta limpiadora de lavadoras affresh® en el dosificador de detergente.

d. No agregue detergente u otros productos químicos a la lavadora cuando realice este procedimiento.

mi. Doble hacia abajo la tapa de la

lavadora. **F.** Seleccione el programa Clean Washer (limpieza de la lavadora).

CUIDADO DE LA LAVADORA (continuación)

gramo. Pulse el botón INICIO/Pausa para iniciar el programa. El proceso del ciclo Limpiar lavadora se describe a continuación.

NOTA: Para obtener los mejores resultados, no interrumpa el programa. Si necesita interrumpir el programa, presione Encendido/Cancelar. (Para modelos sin el botón de Encendido/Cancelar, presione INICIO/Pausa durante tres segundos). Después de completar el ciclo de limpieza de la lavadora, ejecute un ciclo de enjuague y centrifugado para enjuagar el limpiador de la lavadora.

2. Método con lejía clorada (otra opción): a.

Abra la tapa de la lavadora y quítese la ropa o artículo.

b. Vierta 1 taza (236 ml) de blanqueador líquido con cloro en el dispensador de blanqueador.

NOTA: El uso de más blanqueador líquido con cloro que el recomendado anteriormente puede dañar la lavadora con el tiempo. **contra** Doble hacia abajo la tapa de la lavadora. **d.** No agregue detergente u otros productos químicos a la lavadora cuando realice este procedimiento. **mi.**

Seleccione el programa Clean Washer (limpieza de la

lavadora).

F. Pulse el botón INICIO/Pausa para iniciar el programa. El proceso del ciclo Limpiar lavadora se describe a continuación.

NOTA: Para obtener los mejores resultados, no interrumpa el programa. Si necesita cancelar el programa, presione Encendido/Cancelar. (Para modelos sin el botón de Encendido/Cancelar, presione INICIO/Pausa durante tres segundos).

Después de completar el ciclo de limpieza de la lavadora, ejecute un ciclo de enjuague y centrifugado para enjuagar el limpiador de la lavadora.

Descripción de cómo usar el ciclo de lavado limpio:

1. Este ciclo llena la lavadora a un nivel más alto que programas de lavado ordinarios para que el nivel del agua de enjuague sea más alto que en un programa de lavado ordinario.

2. Este ciclo presenta agitación y giro para mejorar la eliminación de suciedad.

Cuando termine este ciclo, deje la tapa abierta para permitir una mejor ventilación y permitir que el interior de la lavadora se seque.

Limpieza del exterior de la lavadora

Use una esponja húmeda o un paño suave para limpiar cualquier derrame. Use solo jabones o limpiadores suaves para limpiar la superficie exterior de la lavadora.

IMPORTANTE: Para evitar dañar el revestimiento de la lavadora, no utilice productos abrasivos.

NO USO Y MANTENIMIENTO DURANTE LAS VACACIONES

Haga funcionar la lavadora solo cuando usted esté presente. Si se muda o si no usará la lavadora por un tiempo, siga estos pasos: 1. Desenchufe la lavadora o desconecte la fuente de alimentación.

de corriente eléctrica

2. Cierre el suministro de agua a la lavadora para evitar cualquier inundación por sobrepresión.

LIMPIEZA DEL CAJÓN DEL DISPENSADOR

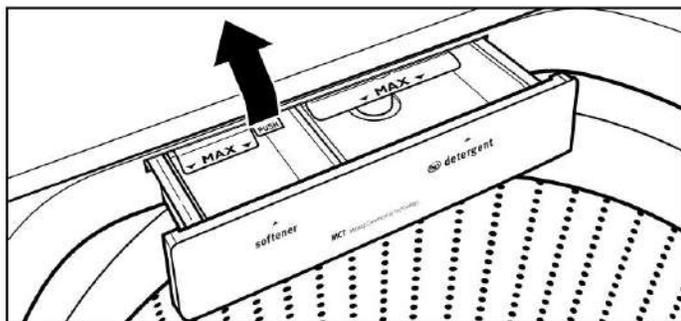
Puede encontrar restos de productos de lavandería en los dispensadores. Para eliminar estas marcas, siga el procedimiento de limpieza recomendado de la siguiente manera: 1. Extraiga el cajón hasta que sienta resistencia.

2. Presione la pestaña hacia abajo, luego continúe tirando.

3. Lavar en agua tibia jabonosa con detergente suave.

4. Enjuague con agua tibia.

5. Seque al aire o con una toalla, luego vuelva a colocarlo en su vivienda.



IMPORTANTE: Los cajones dispensadores no son aptos para lavavajillas.

MANTENIMIENTO PARA EL ALMACENAMIENTO DE INVIERNO

IMPORTANTE: Para evitar daños, instale y almacene la lavadora en un lugar donde no se congele. El agua que pueda quedar en las mangueras puede dañar la lavadora en climas helados. Si la lavadora se va a mover o almacenar durante un clima helado, prepare la lavadora para el invierno.

Preparación para el invierno de la lavadora:

1. Cierre ambos grifos de agua; desconecte y drene el tuberías de entrada de agua.
2. Coloque 1 cuarto de galón (1 L) de anticongelante RV en la canasta y haga funcionar la lavadora en un ciclo de ENJUAGUE Y CENTRIFUGADO durante aproximadamente 30 segundos para mezclar el anticongelante y el agua restante.
3. Desenchufe la lavadora o desconecte la energía eléctrica.

TRANSPORTE DE LA LAVADORA

1. Cierre ambos grifos de agua. Desconecte y drene las mangueras de entrada de agua.
2. Si mueve la lavadora durante un clima helado, siga las instrucciones en la sección "Mantenimiento de almacenamiento de invierno" antes de moverla.
3. Desconecte la manguera de drenaje del sistema de drenaje y drene el agua restante en un plato o balde. Desconecte la manguera de drenaje de la parte posterior de la lavadora.
4. Desenchufe el cable de alimentación.
5. Coloque las mangueras de entrada de agua en la cesta de la lavadora.
6. Pase el cable de alimentación por encima de la consola y enróllelo en la cesta de la lavadora.
7. Vuelva a colocar el empaque de poliestireno circular de los materiales de envío originales dentro de la lavadora. Si ya no tiene el empaque circular, coloque mantas o toallas gruesas en la abertura de la canasta. Cierre la tapa y coloque cinta adhesiva sobre la tapa y hacia abajo hasta la parte inferior delantera de la lavadora. Deje la cubierta cerrada con cinta hasta que la lavadora esté instalada en su nueva ubicación. Mueva la lavadora a una posición vertical.

REINSTALACIÓN/REUTILIZACIÓN DE LA LAVADORA

Para reinstalar la lavadora cuando no esté en uso, preparada para el invierno, mudada o de vacaciones:

1. Consulte las instrucciones de instalación para elegir ubicación, nivele la lavadora y conéctela.
2. Antes de volver a usar la lavadora, realice el siguiente procedimiento recomendado:

Reinicio de la lavadora:

1. Drene las líneas y mangueras de agua. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambos grifos de agua.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

2. Enchufe la lavadora o vuelva a conectar la fuente de alimentación eléctrica.
3. Haga funcionar la lavadora a través del ciclo Bulky/Sheets para limpiarla y quitar el anticongelante, si está presente. Utilice únicamente detergente de alta eficiencia (HE). Use la mitad de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño promedio.

REPARAR

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí o visite el sitio web www.maytag.com/product_help - En Canadá www.maytag.ca para obtener asistencia y evitar una llamada de reparación.

Si ocurren los siguientes fenómenos	Posibles Causas	Solución
Vibraciones o desequilibrio		
Verifique lo siguiente para una instalación adecuada o consulte la sección "Uso de la lavadora".	Es posible que los pies no toquen el suelo o que no estén bloqueados.	Las patas delanteras y traseras deben estar en contacto firme con el piso y la lavadora debe estar nivelada para que funcione correctamente. Consulte las instrucciones de instalación.
	La lavadora puede no estar nivelada.	Verifique que el piso no esté curvado o hundido. Si el piso está desnivelado, una pieza de madera contrachapada de 3/4" (19 mm) colocada debajo de la lavadora reducirá el ruido.
		Consulte "Ajuste del nivel de la lavadora" en las Instrucciones de instalación.
	La carga puede estar desequilibrada.	Cargue la ropa suelta y uniformemente a lo largo de la plataforma de lavado. Agregar prendas mojadas o agregar agua a la canasta podría desequilibrar la lavadora.
Lave cargas más pequeñas para reducir los desequilibrios.		
No empaque demasiado la ropa. Evite lavar un artículo solo.		
Utilice el ciclo Bulky/Sheets para artículos de gran tamaño y no absorbentes, como edredones o chaquetas con relleno de poliéster.		
	Consulte la "Guía de ciclos" y "Uso de la lavadora" en esta Guía de uso y cuidado.	
Ruidos: para obtener una lista de los ruidos normales de funcionamiento, visite www.maytag.ca		
Clics o ruidos metálicos.	Hay objetos atascados en el sistema de drenaje de la lavadora.	Vacíe los bolsillos antes de lavar. Es probable que los artículos en movimiento, como las monedas, caigan entre la canasta y la tina; también pueden obstruir la bomba. Es posible que se requiera una llamada de servicio para retirar estos objetos.
		Es normal escuchar prendas metálicas como broches, hebillas o cierres metálicos que tocan la canasta de acero inoxidable.
Gorgoteo o zumbido.	La lavadora puede estar drenando agua.	Es normal escuchar que la bomba produce un zumbido continuo junto con gorgoteos periódicos o ruidos de bombeo a medida que se eliminan las cantidades restantes de agua durante los ciclos de centrifugado/drenaje.
Tararear.	El proceso de detección de carga puede estar en progreso.	Es posible que escuche el zumbido de los giros del sensor después de encender la lavadora. Esto es normal.
Fricciones rítmicas.	La cesta puede ralentizarse.	La cesta de frenado puede hacer un ruido de frotamiento rítmico. Esto es normal.
Fugas de agua		
Verifique lo siguiente para una instalación adecuada:	La lavadora no está nivelada.	El agua puede salpicar fuera de la canasta si la lavadora no está nivelada. Verifique que la carga no esté desequilibrada o demasiado apretada.
	Las mangueras de llenado no están bien conectadas.	Apriete la conexión del tubo de llenado.
	Arandelas de sellado del tubo de llenado.	Asegúrese de que las cuatro arandelas de sellado planas del tubo de llenado estén instaladas correctamente.
	Conexión de manguera de drenaje.	Saque la manguera de desagüe del gabinete de la lavadora y asegúrela al tubo vertical o al fregadero del cuarto de lavado.
No coloque cinta adhesiva sobre la abertura del sistema de drenaje.		

REPARAR

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí o visite el sitio web www.maytag.com/product_help - En Canadá www.maytag.ca para obtener asistencia y evitar una llamada de reparación.

Si ocurren los siguientes fenómenos	Posibles Causas	Solución
Fugas de agua (continuación)		
Verifique lo siguiente para una instalación adecuada: (continuación)	Inspeccione el sistema de plomería de la casa para verificar que no haya fugas o que el fregadero o la tubería de drenaje no estén obstruidos.	El agua podría retroceder desde el fregadero o la alcantarilla obstruidos. Inspeccione todo el sistema de plomería de la casa (fregaderos, tubería de drenaje, líneas de agua y grifos) para verificar que no haya fugas.
	La lavadora no se cargó como se recomienda.	Una carga desequilibrada puede hacer que la canasta se desvíe y que el agua salpique fuera de la tina. Consulte "Uso de la lavadora" para obtener instrucciones de carga.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

La lavadora no funciona como se esperaba		
Cantidad insuficiente de agua en la lavadora.	La carga no está completamente sumergida en agua.	Esta es la operación normal para una lavadora HE con bajo nivel de agua. La carga no estará completamente sumergida. La lavadora detecta el tamaño de la carga y agrega la cantidad correcta de agua para una limpieza óptima. Consulte "Novedades debajo de la tapa". IMPORTANTE: No agregue agua a la lavadora.
Lavadora que no funciona o no se llena; deja de funcionar o la luz de lavado permanece encendida (lo que indica que la lavadora no pudo llenarse correctamente).	Verifique que la lavadora tenga el suministro adecuado de agua.	Ambas mangueras deben estar conectadas y el agua debe entrar en la válvula de entrada.
		Los grifos de agua fría y caliente deben estar abiertos.
	Verifique que la fuente de alimentación sea la correcta.	Compruebe que los filtros de la válvula de entrada no estén obstruidos.
		Verifique que las mangueras de entrada de agua no estén deformadas; esto puede reducir el rendimiento.
Funcionamiento normal de la lavadora.	Funcionamiento normal de la lavadora.	Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de 3 clavijas con conexión a tierra.
		No utilice un cable de extensión.
		Compruebe que el enchufe está alimentado.
		Restablezca un interruptor de circuito abierto. Reemplace cualquier fusible quemado. NOTA: Si el problema persiste, llame a un electricista.
		La tapa debe estar cerrada para que la lavadora funcione.
		La lavadora se detiene durante ciertos pasos del programa. No interrumpa el programa.

REPARAR

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí o visite el sitio web www.maytag.com/product_help - En Canadá www.maytag.ca para obtener asistencia y evitar una llamada de reparación.

Si ocurren los siguientes fenómenos	Posibles Causas	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba (continuación)		
Lavadora que no funciona o no se llena; deja de funcionar o la luz de lavado permanece encendida (lo que indica que la lavadora no pudo llenarse correctamente) (continuación).	Funcionamiento normal de la lavadora.	La lavadora puede apagarse para reducir la formación de espuma.
	La carga de la lavadora puede estar demasiado apretada.	Retire varios artículos, distribuya uniformemente la carga en la canasta. Cierre la tapa y presione INICIO/Pausa.
		No agregue más de 1 o 2 elementos adicionales después del inicio del programa.
	No agregue agua a la lavadora.	
Detergente HE sin usar o uso excesivo de detergente HE.	Utilice únicamente detergente HE. La espuma de los detergentes comunes puede ralentizar o detener la lavadora. Mida siempre la cantidad de detergente y siga las instrucciones del detergente sobre cómo limpiar la carga.	
	Para eliminar la espuma, cancela el programa. Seleccione Enjuagar y Centrifugar. Pulse INICIO/Pausa. No agregue detergente.	
La lavadora no drena/centrifuga, las cargas salen mojadas o la luz indicadora de centrifugado permanece encendida (lo que indica que la lavadora no pudo extraer agua) [bombeando] en 10 minutos).	Vacíe los bolsillos y use bolsas de lavandería para artículos pequeños.	Los artículos pequeños pueden quedar atascados en la bomba o entre la canasta y la tina, lo que puede retrasar el drenaje.
	Utilice programas con una velocidad de centrifugado más baja.	Los programas con velocidades de centrifugado más bajas eliminan menos agua que los programas con velocidades de centrifugado más altas. Utilice la velocidad de centrifugado adecuada/ciclo recomendado para la prenda. Para eliminar el agua que queda en la carga, seleccione Drain & Spin. Puede que tenga que reorganizar la carga para garantizar una distribución uniforme en la cesta.
	La carga de la lavadora puede estar demasiado ajustada o la lavadora desequilibrada.	Las cargas apretadas o desequilibradas pueden impedir que la lavadora gire correctamente: las cargas salen más mojadas de lo que deberían. Distribuya la carga húmeda de manera uniforme para que el giro esté equilibrado. Seleccione el ciclo Drain & Spin para eliminar el agua que quede en la lavadora. Consulte "Uso de la lavadora" para obtener recomendaciones sobre cómo cargar la lavadora.
	Inspeccione el sistema de plomería para verificar que la manguera de drenaje esté instalada correctamente. El tubo de drenaje se extiende hasta el tubo vertical rígido más de 4,5" (114 mm).	Verifique que la manguera de drenaje esté instalada correctamente. Use el retenedor de la manguera de desagüe y conéctelo firmemente a la tubería vertical rígida o al fregadero del cuarto de lavado. No coloque cinta adhesiva sobre la abertura del sistema de drenaje. Baje la manguera de desagüe si el extremo está a más de 96" (2,4 m) por encima del piso. Quite cualquier obstrucción de la manguera de desagüe.
	La espuma del exceso de detergente puede ralentizar o detener el drenaje o el centrifugado de la lavadora.	Utilice únicamente detergente HE. Mida siempre las cantidades y siga las instrucciones del detergente según la carga. Para eliminar cualquier exceso de espuma, seleccione Rinse & Spin. No agregue detergente.
Manchas secas en la carga después de un programa.	Un centrifugado de alta velocidad extrae más humedad que las lavadoras tradicionales de carga superior.	El centrifugado a alta velocidad combinado con la circulación de aire durante el centrifugado final puede provocar que aparezcan zonas secas en la parte superior de la carga durante el centrifugado final. Esto es normal.

REPARAR

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí o visite el sitio web www.maytag.com/product_help - En Canadá www.maytag.ca para obtener asistencia y evitar una llamada de reparación.

Si ocurren los siguientes fenómenos	Posibles Causas	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba		
Temperaturas de lavado o aclarado incorrectas.	Verifique que la lavadora tenga el suministro adecuado de agua.	Compruebe que las tuberías de entrada de agua caliente y fría no se hayan invertido.
		Las dos mangueras deben estar conectadas tanto a la lavadora como al grifo, y la válvula de entrada debe recibir agua fría y caliente.
		Compruebe que los filtros de la válvula de entrada no estén obstruidos.
		Eliminar cualquier deformación de las tuberías.
Carga no enjuagada.	Verifique que la lavadora tenga el suministro adecuado de agua.	Compruebe que las tuberías de entrada de agua caliente y fría no se hayan invertido.
		Ambas mangueras deben estar conectadas y el agua debe entrar en la válvula de entrada.
		Los grifos de agua fría y caliente deben estar abiertos.
		Los filtros de la válvula de entrada de la lavadora pueden estar obstruidos.
	Eliminar cualquier deformación del tubo de entrada.	
	Detergente HE sin usar o uso excesivo de detergente HE.	La espuma del detergente normal puede impedir que la lavadora funcione correctamente.
		Utilice únicamente detergente HE. Asegúrese de medir correctamente.
		Siempre mida la cantidad de detergente y siga las instrucciones de detergente según el tamaño y el nivel de suciedad de la carga.
La carga de la lavadora puede estar demasiado apretada.	La lavadora realizará un enjuague menos eficiente si la carga está muy apretada.	
	Cargue la ropa suelta y uniformemente a lo largo de la plataforma de lavado. La lavadora no enjuagará bien si la ropa está amontonada. Cargue la lavadora solo con prendas secas.	
	Utilice el programa diseñado para los tejidos a lavar.	
	Si desea agregar ropa después de que la lavadora haya comenzado, solo agregue una o dos.	
Arena, pelo de mascotas, pelusa, etc. en la carga después del lavado.	Los residuos pesados de arena, pelo de mascotas, pelusa y detergente o lejía pueden requerir un enjuague adicional.	Agregue un enjuague adicional al programa seleccionado.
La carga está enredada.	La lavadora no se cargó como se recomienda.	Consulte la sección "Uso de la lavadora".
		Seleccione un programa con un lavado más lento y una velocidad de centrifugado más baja. Tenga en cuenta que los artículos se mojarán más que si usa una velocidad de centrifugado más alta. Consulte la "Guía de ciclos" para usar el ciclo que mejor se adapte a la carga que se está usando.
		Cargue la ropa suelta y uniformemente a lo largo de la plataforma de lavado.
		Reduzca los enredos mezclando varios tipos de artículos en la carga. Utilice el programa recomendado correspondiente a los tipos de ropa a lavar.

REPARAR

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí o visite el sitio web www.maytag.com/product_help - En Canadá www.maytag.ca para obtener asistencia y evitar una llamada de reparación.

Si ocurren los siguientes fenómenos	Posibles Causas	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba		
No limpia ni mancha.	Se añadió agua extra a la lavadora.	La lavadora detecta el tamaño de la carga y agrega la cantidad correcta de agua. Esto es normal y necesario para el movimiento de la ropa. Es normal que la carga no esté completamente sumergida. El agua adicional levantará la ropa de la bandeja de lavado, lo que debilitará el rendimiento de la limpieza.
	La lavadora no se cargó como se recomienda.	La lavadora realiza una limpieza deficiente si la carga está demasiado apretada.
		Cargue la ropa suelta y uniformemente a lo largo de la plataforma de lavado.
		Si desea agregar ropa después de que la lavadora haya comenzado, solo agregue una o dos.
	Agregar detergente en la parte superior de la carga.	Agregue detergente, productos Oxi y blanqueador para ropa de color en el fondo de la canasta antes de cargar los artículos.
	Los colores similares no se lavan juntos.	Lave los colores similares juntos y retírelos rápidamente al final del ciclo para evitar la transferencia de tinte.
	Detergente HE sin usar o uso excesivo de detergente HE.	La espuma del detergente normal puede impedir que la lavadora funcione correctamente.
		Utilice únicamente detergente HE. Asegúrese de medir adecuadamente.
		Mida siempre la cantidad de detergente y siga las instrucciones del detergente según el tamaño y el nivel de suciedad de la carga.
	Se ha utilizado un programa incorrecto para el tipo de tejido.	Use una opción de ciclo con un nivel de suciedad más alto y una temperatura de lavado más alta para mejorar la limpieza.
Use el ciclo Power Wash® para una limpieza poderosa. Consulte la "Guía de ciclos" para utilizar el ciclo que mejor se adapte a la carga y al tipo de tejido.		
Dispensadores sin usar.	Use dispensadores para evitar que la lejía o el suavizante de telas manchen la ropa.	
	Llene el dispensador antes de iniciar un programa.	
	No vierta productos directamente sobre la carga.	
No se seleccionó "Encendido" para agregar suavizante de telas.	Siempre seleccione "Activado" cuando seleccione Suavizante de telas agregado. Para los ciclos que usan un enjuague por rociado, se agrega agua para dispensar correctamente el suavizante de telas cuando se selecciona "Encendido".	
Mal funcionamiento del dosificador.	Dispensador obstruido.	Use solo blanqueador líquido en el dispensador de blanqueador.

REPARAR

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí o visite el sitio web www.maytag.com/product_help - En Canadá www.maytag.ca para obtener asistencia y evitar una llamada de reparación.

Si ocurren los siguientes fenómenos	Posibles Causas	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba		
Daño al tejido.	Había objetos afilados en los bolsillos durante el programa de lavado.	Vacíe los bolsillos, cierre las cremalleras, los broches y los ganchos antes de lavar para evitar que la ropa se enganche y rompa.
	Es posible que los cables y las correas se hayan enredado.	Abroche todos los cables y cinturones antes de comenzar la limpieza de la carga.
	Los artículos pueden haberse dañado antes del lavado.	Repáre los desgarros y zurcir los hilos rotos de las costuras antes de lavar.
	Se pueden producir daños en la tela si la carga está demasiado apretada.	Cargue la ropa suelta y uniformemente a lo largo de la plataforma de lavado. Cargue la máquina solo con prendas secas.
		Utilice el programa diseñado para los tejidos a lavar.
		Si desea agregar ropa después de que la lavadora haya comenzado, solo agregue una o dos.
	Es posible que no haya agregado el blanqueador líquido con cloro adecuadamente.	No vierta blanqueador de cloro líquido directamente sobre la carga. Limpie todos los derrames de lejía.
El blanqueador sin diluir dañará las telas. No use más de la cantidad recomendada por el fabricante.		
No coloque artículos encima del dispensador de blanqueador al cargar y descargar la lavadora.		
Es posible que no se hayan seguido las instrucciones de cuidado de la prenda.	Siempre lea y siga las instrucciones de cuidado del fabricante en la etiqueta de la prenda.	
Hedor.	El mantenimiento mensual no se realiza como se recomienda.	Ejecute el ciclo Clean Washer with affresh® una vez al mes. Consulte "Mantenimiento de la lavadora" en la sección Mantenimiento de la lavadora.
		Descargue la lavadora tan pronto como termine el programa.
	Uso de detergente incorrecto o uso excesivo de detergente.	Utilice únicamente detergente HE. Asegúrese de medir correctamente. Siga siempre las instrucciones del fabricante. Consulte la sección "Cuidado de la lavadora".
La luz indicadora de tapa bloqueada está parpadeando.	La tapa no está cerrada.	Doble la tapa. La lavadora no arrancará ni se llenará si la tapa está abierta.
	Se interrumpió o pausó un programa con el botón Inicio/Pausa.	Es posible que la lavadora aún esté en la fase de centrifugado. La tapa no se desbloqueará hasta que la canasta deje de girar. Si lava cargas grandes o telas pesadas, esto puede demorar unos minutos.
El sobre de lavandería monodosis no se disuelve.	Bolsa de detergente mal usada.	Asegúrese de agregar el paquete de ropa a la canasta de la lavadora antes de agregar la ropa. Siga las instrucciones del fabricante para evitar dañar la ropa.

GARANTÍA DEL DISPOSITIVO LAVANDERIA MAYTAG®

ADJUNTE SU RECIBO DE VENTA AQUÍ. LA PRUEBA DE COMPRA ES OBLIGATORIA PARA OBTENER LA SOLICITUD DE GARANTÍA.

Cuando llame al Customer eXperience Center, tenga a mano la siguiente información: n Nombre, dirección y número de teléfono n Modelo y números de serie

n Una descripción clara y detallada del problema encontrado n Comprobante de compra que incluya el nombre y la dirección del comerciante o minorista

SI NECESITA SERVICIO: 1. Antes de contactarnos

para solicitar servicio, determine si se requieren reparaciones para su producto. Algunos problemas se pueden resolver sin solución de problemas. Tómese unos minutos para navegar por la sección Solución de problemas o Solución de problemas de la Guía de uso y cuidado, escanee el código QR a la derecha para obtener recursos adicionales o visite https://www.maytag.ca/product_help.



https://www.maytag.ca/product_help

2. Todo el servicio de garantía debe ser realizado exclusivamente por nuestros proveedores de servicio de averías. Maytag autorizado. En los EE. UU. y Canadá, dirija todas las consultas sobre el servicio de garantía a: **Centro para la experiencia del cliente de Maytag. En los EE. UU., llame al 1-800-688-9900. En Canadá, marque 1-800-807-6777.**

Si reside fuera de Canadá y los 50 estados de los Estados Unidos, comuníquese con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si se aplica otra garantía.

GARANTÍA LIMITADA DE DIEZ AÑOS

QUÉ ESTÁ CUBIERTO

GARANTÍA LIMITADA DEL PRIMER AÑO (PIEZAS Y MANO DE OBRA)

Durante un año a partir de la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal se instale, use y mantenga de acuerdo con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo, "Maytag"), a su exclusivo criterio, reemplazará el producto o cubrirá el costo de las piezas de repuesto especificadas de fábrica y la mano de obra necesaria para corregir los defectos en los materiales o la mano de obra que existían cuando se compró este electrodoméstico principal. Si se reemplaza, su dispositivo permanecerá bajo garantía por el resto del período de garantía del producto original.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AÑO EL DÉCIMO AÑO INCLUIDO (SOLO MOTOR DE ACCIONAMIENTO Y CANASTA DE LAVADO - MANO DE OBRA NO INCLUIDA)

En el segundo al décimo año a partir de la fecha de compra original, cuando este electrodoméstico principal se instale, opere y mantenga de acuerdo con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag pagará las piezas de repuesto especificadas por la fábrica con respecto a los siguientes componentes para corregir defectos no estéticos en materiales o mano de obra en dichas partes que impidan el funcionamiento del electrodoméstico principal y que ya estaban presentes cuando se compró este electrodoméstico principal. Esta garantía es una garantía limitada de 10 años para las piezas enumeradas a continuación y no incluye mano de obra de reparación. n Motor de accionamiento

n Canasta de lavado (solo paredes laterales)

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN PROPORCIONADA ANTERIORMENTE. El servicio debe ser proporcionado por una empresa de servicios designada por Maytag.

Esta garantía limitada es válida solo en los Estados Unidos o Canadá y se aplica solo cuando el electrodoméstico principal se usa en el país donde se compró. Esta garantía limitada entra en vigencia a partir de la fecha de compra original del consumidor. Se requiere prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

1. Uso comercial, no residencial o multifamiliar, o incumplimiento de las instrucciones del usuario, del operador o de la instalación.
2. Visita de instrucciones a domicilio para mostrar al usuario cómo utilizar el dispositivo.
3. Visitas de servicio para rectificar la instalación o el mantenimiento defectuosos del producto, la instalación que no cumple con los códigos eléctricos o de plomería, o la rectificación del cableado o la plomería del hogar (por ejemplo, cableado eléctrico, fusibles o tuberías de suministro de agua del hogar).
4. Partes consumibles (por ejemplo, bombillas, baterías, filtros de aire o agua, conservantes, etc.).
5. Defectos o daños resultantes del uso de piezas o accesorios que no sean originales de Maytag.
6. Convertir su producto de gas natural o gas licuado de petróleo, o invertir las puertas del aparato.
7. Daños causados por: accidente, mal uso, abuso, incendio, inundaciones, actos de Dios o el uso de productos no aprobados por Maytag.
8. Reparaciones a partes o sistemas con el propósito de rectificar daños o defectos resultantes de reparaciones, alteraciones o modificaciones no autorizadas del dispositivo.
9. Defectos estéticos, incluidos, entre otros, rayones, abolladuras, grietas u otros daños en el acabado del electrodoméstico, a menos que dichos daños sean el resultado de defectos en los materiales o en la mano de obra y se notifiquen a Maytag dentro de los 30 días.
10. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies como resultado de ambientes cáusticos o corrosivos, incluidas altas concentraciones de sal, alta humedad o exposición a productos químicos (los ejemplos no son exhaustivos).
11. Recogida o Entrega. Este producto está diseñado para ser reparado en dentro del hogar
12. Gastos de viaje y transporte para asistencia en caso de avería/recuperación reparar en un área remota donde no esté disponible una empresa de servicio Maytag autorizada.
13. Eliminación o reinstalación de dispositivos o dispositivos inaccesibles preinstalados (por ejemplo, molduras, paneles decorativos, pisos, muebles, islas de cocina, encimeras, paneles de yeso, etc.) que interfieren con la solución de problemas, la eliminación o el reemplazo del producto.
14. Servicio y repuestos para dispositivos cuyos números de modelo y serie originales hayan sido eliminados, alterados o no puedan identificarse fácilmente.

El costo de reparación o reemplazo bajo estas circunstancias excluidas es responsabilidad del cliente.

RENUNCIA DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS APLICABLES DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A UN AÑO O EL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LA LEY. Algunos estados y provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían de una jurisdicción a otra.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD FUERA DE LA GARANTÍA Maytag no se

responsabiliza en cuanto a la calidad o durabilidad del electrodoméstico, o cualquier servicio o reparación requerida en este electrodoméstico principal, aparte de lo establecido en esta garantía. Si desea una garantía extendida o más completa que la garantía limitada que viene con este electrodoméstico principal, pregunte a Maytag o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN PROPORCIONADA ANTERIORMENTE. MAYTAG NO ASUME RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían de una jurisdicción a otra.

ASISTENCIA O SERVICIO

Antes de solicitar asistencia o servicio, consulte "Solución de problemas" o visite www.maytag.com/help.
Puede ahorrarle el costo de una llamada de servicio. Si aún necesita ayuda, siga las instrucciones a continuación.
Cuando llame, tenga en cuenta la fecha de compra y el modelo completo y el número de serie de su electrodoméstico.
Esta información nos ayudará a responder mejor a su solicitud.

Si necesita piezas de repuesto o pedir accesorios, le recomendamos que utilice solo piezas especificadas de fábrica.

Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien porque están hechas con la misma precisión que se usa para construir cada electrodoméstico MAYTAG® nuevo.

Para encontrar repuestos especificados de fábrica, asistencia en su área o accesorios:

Maytag Services, LLC **1-800-688-9900** www.maytag.com

Asistencia al cliente de Whirlpool Canada LP

1-800-807-6777

www.maytag.ca

1-800-901-2042 (Accesorios)

www.maytag.com/accessories o llame

a su centro de servicio designado más cercano o consulte su directorio telefónico de Páginas Amarillas.

Nuestros consultores brindan asistencia con

En EE. UU. ÿÿ

Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos. ÿÿ Información de instalación. ÿÿ Atención al cliente especializada (de habla hispana, con discapacidad auditiva, visión limitada, etc.).

En USA y Canadá

ÿÿ Procedimientos de uso y mantenimiento.
ÿÿ Venta de accesorios y repuestos. ÿÿ Referencias a distribuidores locales, distribuidores de repuestos y empresas de servicios. Los técnicos de servicio designados por Maytag® están capacitados para cumplir con la garantía del producto y brindar servicio posterior a la garantía, en cualquier lugar de los Estados Unidos y Canadá.

Puede escribir con cualquier pregunta o inquietud a:

Maytag Services, LLC
ATTN: CAIR® Center PO
Box 2370 Cleveland,
TN 37320-2370 Incluya un

Centro de experiencia del cliente
Whirlpool Canadá LP
Unidad 200-6750 Century Ave
Mississauga, Ontario L5N 0B7

número de teléfono durante el día en su correspondencia.

SOPORTE O SERVICIO

Antes de solicitar asistencia o servicio, consulte la sección "Solución de problemas" o visite www.maytag.com/help. Esta verificación puede ahorrarle el costo de una visita de reparación.
Si aún necesita ayuda, siga las instrucciones a continuación.

Cuando llame, tenga en cuenta la fecha de compra y el modelo completo y los números de serie de su dispositivo.
Esta información nos ayudará a responder mejor a su solicitud.

Si necesita piezas de repuesto Si necesita pedir piezas de repuesto, le recomendamos que utilice únicamente piezas especificadas de fábrica. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien porque están hechas exactamente con las mismas especificaciones utilizadas para construir cada nuevo dispositivo MAYTAG®.

Para encontrar piezas de repuesto especificadas de fábrica en su área: Whirlpool Canada LP - Atención al cliente 1-800-807-6777 www.maytag.ca

o comuníquese con su centro de reparación designado más cercano o consulte el directorio telefónico de las Páginas Amarillas.

Nuestros consultores brindan asistencia para:

ÿÿ Procedimientos de uso y mantenimiento.
ÿÿ Venta de accesorios y repuestos. ÿÿ Referencias a distribuidores locales, empresas de servicios de reparación y distribuidores de repuestos.
Los técnicos de servicio designados por Whirlpool Canada LP están capacitados para realizar la garantía del producto y brindar servicio posterior a la garantía en cualquier lugar de Canadá.

Puede escribir enviando cualquier pregunta o problema a:

Centro de experiencia del cliente
Whirlpool Canadá LP
Unidad 200-6750 Century Ave
Mississauga, Ontario L5N 0B7

En su correspondencia, incluya un número de teléfono donde se le pueda localizar durante el día.